

Zarządzenie Nr 42/2018
Burmistrza Kartuz
z dnia 28 marca 2018r.

**w sprawie: przyjęcia sprawozdań z wykonania planów finansowych instytucji
kultury za 2017r.**

Na podstawie art. 267 ust.1 pkt 2 w związku z art. 265 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r.
o finansach publicznych (t.j. Dz.U. z 2017r., poz. 2077 ze zm.)

Burmistrz Kartuz
zarządza, co następuje:

§ 1

1. Przyjmuje się sprawozdanie z wykonania planu finansowego:

- 1) Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej im. Janusza Żurakowskiego w Kartuzach, stanowiące załącznik Nr 1.
- 2) Muzeum Kaszubskiego im. Franciszka Tredera w Kartuzach, stanowiące załącznik Nr 2.
- 3) Galerii „Refektarz” w Kartuzach, stanowiące załącznik Nr 3.
- 4) Kartuskiego Centrum Kultury, stanowiące załącznik Nr 4.

§ 2

Sprawozdania, o których mowa w § 1 podlegają przedstawieniu Radzie Miejskiej w Kartuzach.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

BURMISTRZ

Mieczysław Grzegorz Gołuński

formalności
18.03.2018
Kp

SK



Z-SK. 3005.1.2018

Sprawozdanie finansowe za 2017 r.

Dział 921
 Rozdział 92116

Gminna Instytucja Kultury

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna im. Janusza Żurakowskiego

1	Wyszczególnienie	Plan 2017 r. Ogółem	Wykonanie za 2017 r.	% wykonania	w tym: z kolumny 4	
					Zadania gminne	Zadania powiatowe
2	3	4	5	6	7	
1	PRZYCHODY ogółem	817 450	812 607,35	99,41%	702 607,35	110 000,00
	w tym:					
	a) dotacja podmiotowa	759 550	759 550,00	100,00%	0,00	
	w tym: od gminy	649 550	649 550,00	100,00%	649 550,00	×
	od powiatu	110 000	110 000,00	100,00%	×	110 000,00
	b) wpływy z najmu i dzierżawy	500	220,00	44,00%	220,00	0,00
	c) wpływy z tytułu darowizn i inne	0	505,10	0,00%	505,10	0,00
	d) wpływy z pozostałych tytułów (wymienić źródła) w tym:	12 000	6 926,55	57,72%	6 926,55	0,00
	-za usługi ksero	2 000	756,05	37,80%	756,05	0,00
	-za upomnienia	9 000	5 464,20	60,71%	5 464,20	0,00
	-za drukowanie	1 000	706,30	70,63%	706,30	0,00
	e) odsetki bankowe	200	205,70	102,85%	205,70	0,00
	f) dotacja z Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa	30 000	30 000,00	0,00%	30 000,00	0,00
	g) dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego	15 200	15 200,00	0,00%	15 200,00	

Załącznik nr 1
 do Sprawozdania nr 42/2018
 Burmistrz Kartuz
 z dnia 28.03.2018 r.

2	KOSZTY ogółem	817 449	809 719,17	99,05%	699 720,17	110 000,00
	w tym:					
	1. wynagrodzenia osobowe	473 979	467 404,68	98,61%	397 076,68	70 328,00
	2. wynagrodzenia bezosobowe	8 345	8 345,00	100,00%	5 915,00	2 430,00
	3. honoraria	0	0,00		0,00	0,00
	4. składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy	87 260	87 259,41	100,00%	73 714,13	13 545,28
	Razem płace i pochodne	569 584	563 009,09	98,85%	476 705,81	86 303,28
	5. Zakup książek	37 868	37 867,09	100,00%	37 867,09	0,00
	6. Zakup książki mówionej	2 490	2 489,32	99,97%	0,00	2 489,32
	7. Premuneratora prasy	7 129	6 390,61	89,64%	6 390,61	0,00
	8. zużycie materiałów i wyposażenie	24 450	24 449,29	100,00%	20 002,42	4 446,87
	9. zużycie energii elektrycznej ,wody,energii cieplnej *	59 070	59 069,38	100,00%	59 069,38	0,00
	10 zakup materiałów do remontów,napraw,konserwacji	1 344	1 343,06	99,93%	1 343,06	0,00
	11. zakup pozostałych usług w tym:opłata pocztowa,wywóz nieczystości stałych, badania lekarskie, opłata za konserwację systemu alarmowrgo, opłata za konserwację sieci komputerowej,ubezpieczenie, szkolenia,aktualizacje programów,oraz inne usługi	40 277	40 276,05	100,00%	28 395,38	11 880,67
	12. czynsz za f.Mirachowo	2 760	2 760,00	100,00%	2 760,00	0,00
	13. amortyzacja	2 998	2 997,88	100,00%	2 997,88	0,00
	14 usługi telekomunikacyjne	7 301	7 300,87	100,00%	5 751,29	1 549,58
	15. podróże służbowe	1 352	1 351,34	99,95%	756,06	595,28

	16 Odpis na ZFŚS	16 440	16 439,26	100,00%	13 704,26	2 735,00
	17. podatki i opłaty, w tym za odpady komunalne	2 886	2 885,00	99,97%	2 886,00	0,00
	18. pozostałe koszty (wymienić źródła świadczenia BHP)	1 500	1 090,93	72,73%	1 090,93	0,00
	19. Usługi projektowe - projektu aranżacji wnętrz	40 000	40 000,00	100,00%	40 000,00	0,00
	Razem koszty rzeczowe	247 865	246 710,08	99,53%	223 014,36	23 696,72
3	WYNIK FINANSOWY		0,00			
4	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	0	0	0	0	0
5	Liczba etatów	13	12,42		10,67	1,75

Na dzień 31.12.2017 r. Biblioteka nie posiada zobowiązań wymagalnych.

Kartuzy 26.02.2018

J.Kwidzińska

sporządziła

GŁÓWNA KASJERKA

Jolanta Kwidzińska

K.Nowicka

zatwierdziła

DYREKTOR

Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej
im. J. Żurawskiego w Kartuzach

mgr Kazimiera Nowicka

- * Opłata za zużycie energii cieplnej - 40 267,51
- * Opłata za zużycie energii elektrycznej - 18 357,13
- * Opłata za zużycie wody- 444,74

PO



Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna
83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 15, tel./fax 058 681 15 15
e-mail: poczta@biblioteka.kartuzy.pl
www.biblioteka.kartuzy.pl

URZĄD MIEJSKI w Kartuzach KANCELARIA PODAWCZA	
wpłynęło	28 -02- 2018 dnia
L.Dz. 4605	podpis <i>Redm...</i>

Kartuzy, 2018-02-23

A-0210/9/2018

Pan
Dariusz Las
Kierownik
Wydziału Promocji i Współpracy
z Organizacjami Pozarządowymi

**SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI
MIEJSKIEJ I POWIATOWEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ
IM. JANUSZA ŻURAKOWSKIEGO W KARTUZACH
ZA ROK 2017**

Biblioteka swoją podstawową działalność statutową tj. gromadzenie, opracowanie, przechowywanie i udostępnianie zbiorów realizowała na terenie miasta i gminy Kartuzy poprzez sieć placówek w mieście (Wypożyczalnia dla Dorosłych, Wypożyczalnia dla Dzieci, Powiatowy Punkt Książki Mówionej, Czytelnia Popularnonaukowa, Czytelnia Internetowa i Dział Gromadzenia i Opracowania Zbiorów) oraz sieć placówek na wsi (filia w Kiełpinie i filia w Mirachowie). Na podstawie Uchwały Nr XIII/170/2015 RADY MIEJSKIEJ W KARTUZACH z dnia 27 listopada 2015 r. zlikwidowano filię biblioteczną w Staniszewie.

Od 1 lipca 2013 r., po przeniesieniu Kartuskiego Centrum Kultury do nowej siedziby przy ul. Klasztornej 1, Biblioteka zarządza całym obiektem przy ul. Gdańskiej 15, na podstawie Umowy użyczenia nr RL-NL.2/2013. W tym budynku mają swoją siedzibę także: Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Kaszuby”, Gminny Klub Sportowy „Cartusia”, Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie Oddział Kartuzy, PCK, Polskie Towarzystwo Stwardnienia Rozsianego, Stowarzyszenie Świat Autyzmu oraz NZSS Solidarność REGION GDAŃSK . Odbywają się tu także comiesięczne spotkania członkiń Stowarzyszenia „Kaszubskie Amazonki”, członków Kartuskiego Klubu Polskiego Stowarzyszenia Diabetyków, cotygodniowe spotkania Kartuskiego Klubu Rodzica i Kartuskiego Chóru Męskiego

1. KSIĘGOZBIÓR

Stan księgozbioru gminnego Biblioteki na dzień 31.12.17 r. wynosi 64.663 woluminy o ogólnej wartości 650.585,11 zł. Stan księgozbioru powiatowego wynosi 2.190 wol. o wartości 64.897,84.

Zbiory uzupełnia się poprzez zakup, dary oraz książki otrzymywane w zamian za zagubione.

Znaczny wzrost ilości księgozbioru, w porównaniu do roku 2016 związany jest z wprowadzaniem zbiorów wycofanych z filii bibliotecznego w Staniszewie, w związku z jej likwidacją w 2015 r. Zgodnie z bibliotecznymi procedurami wycofaliśmy księgozbiór

zlikwidowanej filii, następnie książki zdeaktualizowane i zniszczone komisyjnie przekazaliśmy na makulaturę, a pozostałe wpisaliśmy do ksiąg inwentarzowych pozostałych placówek.

W omawianym okresie na zakup nowości wydano kwotę 37.878,67 zł, za którą nabyto 2029 wol.

Nasze najcenniejsze nabytki 2017 r.:

1. Bem M.: Sobibór;
2. Dzieci z zaburzeniami zachowania, emocji i mowy;
3. Inżynieria produkcji;
4. Izak K.: Leksykon organizacji i ruchów islamistycznych;
5. Miller J.: Autoterapia mięśniowo-powięziowa;
6. Seligmann M.: Psychopatologia

2. CZYTELNICTWO

W roku 2017 r. odnotowano 31.414 odwiedzin, w tym 2257 przy stanowiskach internetowych. Wypożyczeń zanotowano ogółem 64.715 i jest to 5.189 więcej, przy liczbie zarejestrowanych czytelników 3.419 czyli o 14 więcej.

Do Powiatowego Punktu Książki Mówionej zakupiono 129 tytułów za kwotę 2.488,62 zł.

W omawianym okresie zanotowano tu 302 odwiedziny, 58 zarejestrowanych użytkowników oraz 512 wypożyczonych tytułów na płytach czy kasetach i 267 tytułów zapisanych w formacie Czytaka. Punkt dysponuje 6 Czytawkami, czyli specjalnymi, nowoczesnymi urządzeniami do odtwarzania przystosowanymi dla osób niewidomych i niedowidzących.

Stan zbiorów PKM wynosi 962 tytuły utrwalonych na kasetach magnetofonowych i płytach CD o wartości 26.629,47 zł oraz 1601 tytułów utrwalonych w formacie czytaka, które nieodpłatnie otrzymujemy ze Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych LARIX.

Czytelnia Popularnonaukowa, w ramach wypożyczeń międzybibliotecznych, zrealizowała 32 zamówienia na publikacje, które sprowadzono z BP w Warszawie, WiMBP w Gdańsku, Biblioteki Prawnej UG, Biblioteki Uniwersytetu Warszawskiego, WiMBP w Szczecinie, Biblioteki Uniwersyteckiej w Toruniu, Biblioteki Uniwersyteckiej we Wrocławiu, Biblioteki Uniwersyteckiej w Białymstoku, PAN w Gdańsku, biblioteki Śląskiej w Katowicach, Biblioteki Diecezjalnej w Sandomierzu, Biblioteki Wyższego Seminarium Duchownego w Elblągu.

Z dniem 16 lutego 2015 r. nasza Biblioteka przystąpiła do projektu Cyfrowa Wypożyczalnia Publikacji Naukowych **AKADEMICA**. Dzięki temu mamy możliwość bezpłatnego udostępniania naszym użytkownikom ok. 1 miliona zdigitalizowanych zbiorów naukowych Biblioteki Narodowej.

Na prenumeratę prasy wydano w analizowanym czasie 6.390,61 zł. Dodatkowo, od 7 lat, otrzymujemy nieodpłatnie 6 tytułów czasopism o wartości ok. 1.200 zł od P. Bogdan Delke, właściciela Agencji Handlowej „Husky”.

Ogólnie czytelnicy korzystali z 34 tytułów gazet i czasopism udostępnianych w Czytelni Popularnonaukowej oraz z 18 tytułów w pozostałych placówkach.

3. SELEKCJA

W omawianym okresie przeprowadzono selekcje księgozbioru w Wypożyczalni dla Dzieci, Wypożyczalni dla Dorosłych. Ogólnie usunięto z inwentarzy bibliotecznych 232 egz. za kwotę 2.012,78 zł. Usunięto książki zniszczone, zdezaktualizowane i zagubione przez czytelników.

Systematyczne selekcje są dla Biblioteki niezbędne, ponieważ sprawiają, że księgozbiór staje się dla czytelników przejrzysty i atrakcyjny.

4. KOMPUTERYZACJA

Biblioteka posiada obecnie 20 komputerów, program biblioteczny Patron i program księgowy Radix. Od 2004 roku zapewniamy naszym użytkownikom w mieście i w filiach wiejskich bezpłatny dostęp do szerokopasmowego Internetu. W Czytelni Popularnonaukowej stworzyliśmy samodzielne stanowisko komputerowe do obsługi projektu ACADEMICA.

Na bieżąco, w bibliotecznym programie komputerowym Patron opracowujemy nowości wydawnicze zakupione przez biblioteki publiczne powiatu kartuskiego. W 2017 r. stworzono 4.409 opisów katalogowych w tym programie. Od 1 stycznia 2012 wprowadziliśmy w Wypożyczalni dla Dorosłych komputerowe wypożyczanie księgozbioru w PATRONIE, a od 1 maja 2016r. również w Wypożyczalni dla Dzieci i od 2 stycznia 2018 r. w Czytelni Popularnonaukowej. Mamy także katalog on-line.

Na bieżąco opracowujemy kartoteki zawartości czasopism lokalnych i czasopism regionalnych oraz katalog form pracy z czytelnikiem z fachowych czasopism bibliotekarskich.

Pracownica Działu Gromadzenia i Opracowania Zbiorów współpracuje z Wojewódzką Biblioteką Publiczną przy tworzeniu Bibliografii Pomorza Gdańskiego i Środkowego. Opracował do w/w Bibliografii 305 opisów.

5. PRZYCHODY WŁASNE

Przychody własne Biblioteki w analizowanym okresie wyniosły 7.352,25 zł i były to opłaty za korzystanie z usług ksero, drukowanie, kary regulaminowe ponoszone przez czytelników z tytułu nieterminowych zwrotów książek, dobrowolne wpłaty od czytelników oraz odsetki bankowe.

Dodatkowo Biblioteka pozyskała 15.200,- zł z programu „Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek” Ministerstwa Kultury, Sztuki i Dziedzictwa Narodowego oraz 30.000,- zł dotacji z Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa Priorytet 2 INFRASTRUKTURA BIBLIOTEK 2016 – 2020 na „ Zakup wyposażenia do nowej siedziby Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej im. Janusza Żurakowskiego”

6. PRACE REMONTOWE

Dokonano drobnych napraw związanych z eksploatacją pomieszczeń bibliotecznych, na które wydano 1.343,06 zł.

**7. DZIAŁALNOŚĆ KULTURALNO-OŚWIATOWA
NA RZECZ ŚRODOWISKA LOKALNEGO**

L.p	DATA	NAZWA IMPREZY	MIEJSCE	ORGANIZATORZY
1.	5.01	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
2.	11.01	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
3.	12.01	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
4.	20.01	Spotkanie z Tomaszem Słomczyńskim pt. „Z Trójmiasta do Kartuz”	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
5.	25.01	Wystawa pt. „Kaszubska zima w obiektywie Edmunda Kamińskiego z Wejherowa”	Sala widowiskowa, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
6. 7. 8.	26.01 02.02 09.02	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
9.	09.02	Konferencja „Książka lekiem na dysleksję?” w ramach cyklu <i>Czytanie bez granic</i>	Sala widowiskowa, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Poradnia Psychologiczno – Pedagogiczna w Kartuzach
10.	15.02	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
11. 12. 13.	23.02 02.03 09.03	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
14.	09.03	Spotkanie z Janem Kostuchem z Garcza, rowerzystą, podróżnikiem	Sala widowiskowa, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
15.	17.03	Spotkanie z Tadeuszem M. Płuzańskim – dziennikarzem, autorem wielu publikacji, prezesem Fundacji Łączka. <i>W ramach obchodów III Kartuskich Dni Pamięci Żołnierzy Wyklętych</i>	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kazimierz Socha - Borzestowski
16.	20.03	„Niezlomni, Wyklęci, Przywrócenie	Sala widowiskowa,	Miejska i Powiatowa

		pamięci. Danuta Siedzikówna ps. Inka 1928 – 1946”.Wernisaż wystawy IPN O/ Gdańsk połączony z wykładem Piotra Niwińskiego historyka UG. <i>W ramach obchodów III Kartuskich Dni Pamięci Żołnierzy Wyklętych</i>	ul. Gdańska 15	Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kazimierz Socha - Borzestowski
17.	23.03	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
18.	24.03	Spotkanie z prawnikiem R.A. Reglińskim „Z dziejów kartuskiego sądownictwa (1491- 2016) - audiowizualna prezentacja dokumentów i fotografii”.	Sala widowiskowa, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
19.	29.03	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
20.	30.03 06.04	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
21.	07.04	Projekcja filmu Eweliny Karczewskiej i Piotra Zatonia pt. „Żywioly”	Sala widowiskowa, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
22.	13.04	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
23.	19.04	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
24.	24.04	Prelekcja Krzysztofa Drażby pt. „Za kotarą i w cieniu urny, czyli mało znane fakty z okresu referend. z 23 czerwca 1946 r. Polsce”	Sala widowiskowa, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
25. 26. 27.	27.04 04.05 11.05	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
28.	15.05	Konferencja pt. „Czytanie to wyzwanie” specjalistyczne pomoce ucznia niewidomego oraz ze znaczną niepełnosprawnością wzrokową. W ramach cyklu <i>Czytanie bez granic</i>	Sala widowiskowa, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Poradnia Psychologiczno – Pedagogiczna w Kartuzach
29.	16.05	Spotkanie z Krzysztofem Petkiem, pisarzem, dziennikarzem, reportażystą	Sala widowiskowa, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
30.	17.05	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
31.	24.05	Premiera Tomiku Piotra Chistowskiego pt.	Sala widowiskowa,	Miejska i Powiatowa

		„Pretensjonalna melodia”. W ramach działalności <i>Klubu Literatury i Sztuki</i>	ul. Gdańska 15	Biblioteka Publiczna w Kartuzach
32.	25.05 01.06	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
33.	03.06	Kartuski Plener Artystyczny. W ramach działalności <i>Klubu Literatury i Sztuki</i>	Kartuski Rynek	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
34.	07.06	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
35.	08.06	Spotkanie Kartuskiego Klubu Rodzica	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki Kartuzy, ul. Gdańska 15	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Kartuski Klub Rodzica
36.	09.06	Wehikuł czasu mieszkańców Kartuz	Muzeum Kaszubskie w Kartuzach	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Muzeum Kaszubskie w Kartuzach
37.	17.06,	Prezentacja rzeźby Czesława Podłęsnego – szefa Galerii „WL4Przestrzeń Sztuki” z Gdańska, w ramach Kartuskiego Pleneru Artystycznego	Kartuski Rynek	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
38.	16.07	Prezentacja prac gdańskich artystek – Grażyny Kunickiej i Iwony Jurkiewicz, w ramach Kartuskiego Pleneru Artystycznego	Kartuski Rynek	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
39.	02.09	Narodowe Czytanie - Stanisław Wyspiański „Wesele”;	Sala widowiskowa	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
40.	27.09	Spotkanie z Magdaleną Kordel, autorką powieści obyczajowych , w ramach DKK;	Sala widowiskowa	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna w Gdańsku
41.	11.10	Promocja książki Jacka Bradziagi Jarosika „Bradziaga znaczy obieżyświat”, połączona z wystawą fotografii autora;	Sala widowiskowa	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
42.	06.11	Wystawa fotografii oraz prelekcja pt. „Kierunek – Wschód” dla gimnazjalistów,	Sala widowiskowa	Stowarzyszenie „ Pod wspólnym niebem”; Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
43.	13.11	Wieczornica „Wspomnień czar” z okazji 90- lecia działalności Hufca ZHP Kartuzy, współorganizatorem był Hufiec ZHP Kartuzy;	Sala widowiskowa	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Hufiec ZHP Kartuzy

44.	20.11	„Potrzeby ucznia słabowidzącego w edukacji wczesnoszkolnej”. Prezentacja zasobów Punktu Książki Mówionej oraz obsługę Czytaków;	Sala widowiskowa	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Poradnia Psychologiczno – Pedagogiczna w Kartuzach
45.	28.11	Spotkanie pt. „Lasy polskie na tle lasów Europy i świata” ze Zdzisławem Nosewiczem – emerytowanym, z najdłuższym stażem Nadleśniczym Kartuz,	Siedziba Klubu Literatury i Sztuki	Kartuski Oddział Zrzeszenia Kaszubsko – Pomorskiego Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach
46.	08.12	Promocja książki Zbigniewa Satke „Daty z dziejów harcerstwa w Hufcu ZHP Kartuzy 1927 – 2017”	Sala widowiskowa	Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach Hufiec ZHP Kartuzy

W kartuskich placówkach w analizowanym okresie zorganizowano ogółem 102 imprezy biblioteczne o charakterze literackim i edukacyjnym, w których wzięły udział 2.845 osób.

Od października 2017 r. w Wypożyczalni dla Dzieci jest realizowany projekt „Z książką na start”, którego celem jest zachęcanie rodziców do odwiedzenia biblioteki z dziećmi w wieku od 0 do 6 lat i wspólne czytanie wypożyczonych książek. Do projektu przystąpiło 62 dzieci.

W analizowanym roku we współpracy z Poradnią Psychologiczną – Pedagogiczną zorganizowano 3 konferencje dla nauczycieli i rodziców dzieci z niepełnosprawnościami narządu wzroku, w których wzięło udział 205 osób.

Ogółem udzielono 15.077 informacji bibliotecznych, bibliograficznych, rzeczowych, regionalnych i informacji o informacji.

Placówki wiejskie

L.p	DATA	NAZWA IMPREZY	MIEJSCE	ORGANIZATORZY
1.	04.01	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki dla młodzieży	Filia biblioteczna w Kielpinie	Filia biblioteczna w Kielpinie
2.	09.01	Spotkanie świąteczno-noworoczne	Filia biblioteczna w Mirachowie	Filia biblioteczna w Mirachowie
3.	22.05	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki dla młodzieży	Filia biblioteczna w Kielpinie	Filia biblioteczna w Kielpinie
4.	24.05	Warsztaty i spotkania podróżnicze „Kaszubski Szlak”	Filia biblioteczna w Mirachowie	Filia biblioteczna w Mirachowie

5.	26.06	Warsztaty makijażu	Filia biblioteczna w Mirachowie	Filia biblioteczna w Mirachowie
6.	15.09	Spotkanie autorskie z Barbarą Ciwoniuk pisarką książek dla dzieci i młodzieży	Zajazd „U Rychertów” w Kielpinie	Filia biblioteczna w Kielpinie
7.	22.12	Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki dla młodzieży	Filia biblioteczna w Kielpinie	Filia biblioteczna w Kielpinie

W filiach wiejskich Biblioteki zorganizowano ogółem 47 imprez bibliotecznych o charakterze literackim i edukacyjnym, w których wzięło udział 974 uczestników.

9. Współpraca Biblioteki z innymi instytucjami.

Nasza placówka od lat ściśle współpracuje ze szkołami wszystkich szczebli z powiatu kartuskiego poprzez organizowanie projektów czytelniczych, lekcji bibliotecznych, wycieczek do biblioteki, wystaw prac plastycznych oraz różnego typu konkursów. Organizowaliśmy również spotkania dla przedszkolaków. Spotkania te odbywały się na terenie Biblioteki lub placówek przedszkolnych.

Organizujemy również wspólne przedsięwzięcia z Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną w Kartuzach, Centrum Inicjatyw Edukacyjnych oraz Kartuskim Centrum Kultury.

Nasza placówka współpracuje także z bibliotekarzami bibliotek szkolnych, bibliotek gminnych powiatu kartuskiego i Biblioteki Pedagogicznej w Kartuzach.

O wszystkich przedsięwzięciach podejmowanych przez naszą instytucję informujemy lokalną społeczność poprzez zamieszczanie w prasie, portalach lokalnych, stronie internetowej Biblioteki oraz w serwisie społecznościowym Facebook stosownych zapowiedzi imprez, a także relacji z ich przebiegu.

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna
im. J. Żurakowskiego w Kartuzach
ul. Gdańska 15
KARTUZY, 84-400 KARTUZY, ul. Gdańska 15
Kartuzki tel. 58 60-479, REGON 0284405
e-mail: poczta@biblioteka.kartuzy.pl
tel/fax 58 681 15 15

DYREKTOR
Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej
im. J. Żurakowskiego w Kartuzach
Kubonka
mgr Kazimiera Nowicka

W załączeniu:

Sprawozdanie finansowe MiPBP im J. Żurakowskiego w Kartuzach za rok 2017

INFORMACJA Z REALIZACJI PRZYCHODÓW I KOSZTÓW MUZEUM KASZUBSKIEGO W KARTUZACH ZA 2017 ROK

Muzeum Kaszubskie w Kartuzach za 2017 r. osiągnęło przychody w łącznej wysokości **550 864,10** co stanowi 101,08 % planu oraz poniosło koszty działalności w wysokości ogółem **529 282,58** tj. 97,12 % planu.

Wynik finansowy za 2017 r. w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach wykazał zysk brutto w kwocie **21 564,52zł.** . Obowiązkowe obciążenia wyniku za 2016 r. nie wystąpiły.

I PRZYCHODY

Na przychody Muzeum za 2017r. składały się następujące pozycje:

1. Dotacja budżetowa na działalność podstawową - **410 000,00 zł.**
2. Przychody własne - **128 665,46zł.**
w tym:
 - wpływy ze sprzedaży biletów wstępu do Muzeum – 71 482,54zł,
 - opłaty za przewodnika - 8 445,09zł.,
 - opłaty za lekcje muzealne i warsztaty – 17 020,00zł.
 - przychody ze sprzedaży pozostałych usług - 1,63zł.
 - przychody za sprzedaży towarów – 31 716,20zł.
3. Pozostałe przychody operacyjne – **11 932,87,0zł.**
w tym:
 - darowizny 1 800,00zł.
4. Przychody finansowe – **265,77zł.**

II. KOSZTY DZIAŁALNOŚCI

Na koszty Muzeum za 2017r. składały się:

1. Wynagrodzenia - 281 666,61zł.
2. Pochodne od wynagrodzeń - 50 545,06 zł.
3. Pozostałe koszty - 197 070,91 zł.

1. WYNAGRODZENIA 281 666,61 zł.

W 2017r. Muzeum poniosło wydatki na wynagrodzenia w wysokości 281 666,61zł., co stanowi 98,83 % planu.

Na kwotę tą składają się następujące rodzaje wypłat:

- wynagrodzenie osobowe pracowników - 247 471,61 zł.
- nagroda jubileuszowa i odprawa rent.- 6 120,00 zł
- wynagrodzenia bezosobowe – 28 075,00zł.

2. POCHODNE OD WYNAGRODZEŃ 50 545,06 ZŁ

Muzeum w 2017r. poniosło koszty dotyczące obowiązkowych składek na ubezpieczenia społeczne i fundusz pracy w kwocie 50 545,06 zł.

3. POZOSTAŁE KOSZTY 197 070,91ZŁ

W 2017 roku w Muzeum pozostałe koszty wyniosły kwotę 197 070,91zł., na którą składały się następujące rodzaje kosztów:

- **amortyzacja – 23 230,67 zł.**
- **materiały - 39 175,47 w tym:**
 - materiały konserwacyjne i remontowe - 3 934,99zł.
 - środki czystości - 2 575,71zł.
 - materiały biurowe - 3 724,72zł.
 - wyposażenie nie zał. do środków trwałych - 8 141,21zł.
 - materiały do wystaw i warsztatów - 8 497,60zł.
 - prenumerata prasy, książki ,ulotki - 4 861,97zł.
 - materiały i nagrody do imprez - 6 310,24zł.
 - zbiory biblioteczne – wyposażenie – 1 129,03zł.
- **energia - 30 961,61 zł w tym:**
 - energia elektryczna - 611 424,11zł.
 - energia gazowa - 18 796,48zł.
 - woda, ścieki - 741,02zł.
- **usługi obce - 53 665,23 zł w tym:**
 - usługi remontowe - 273,58zł
 - przeglądy, konserwacje - 3 139,73zł.
 - usługi telekomunik. i pocztowe – 3 303,96zł.
 - dozór mienia, monitoring - 6 218,38zł.
 - usługi informatyczne - 4 014,69zł.
 - usługi dot. org. wstaw, festynów - 17 173 27zł.
 - nadzory inwest. i projekty - 18 220,35zł.
 - pozostałe usługi obce i nadzory - 1 321,27zł.
- **świadczenia dla na rzecz pracowników - 7 196,58zł.**
- **podatki i opłaty oraz pozostałe koszty - 16 813,61 zł.**
 - a) *podatki i opłaty – 6 411,33 zł*
 - w tym: opłata za odpady komunalne - 1 624,95 zł
 - b) *pozostałe koszty - 10 402,28zł w tym:*
 - podróże służbowe – 5 294,01zł.
 - ubezpieczenia majątkowe – 3 732,10 zł.
 - pozostałe koszty - 1 376,17 zł.
- **wartość sprzedanych towarów i usług 26 027,74zł.**

III. NALEŻNOŚCI I ZOBOWIĄZANIA

1. NALEŻNOŚCI 0,00 ZŁ

Na dzień 31 grudnia 2017 roku stan należności wynosi 0,00 zł.

2. ZOBOWIĄZANIA 5 572,57 zł

Na koniec 2017 roku stan zobowiązań wynosił 5 572,57zł i dotyczył następujących płatności:

- o z tytułu dostaw towarów i usług - 5 127,57zł
- o z tytułu składek na rzecz ubezpieczeń społecznych - 0,00zł
- o z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych - 445,00 zł

Na koniec 31 grudnia 2017 roku nie wystąpiły zobowiązania wymagalne. Muzeum na bieżąco reguluje swoje zobowiązania, a wykazane salda zobowiązań niewymagalnych wynikają z bieżącego i prawidłowego funkcjonowania instytucji.

IV. ZATRUDNIENIE

Na dzień 31 grudnia 2017 roku stan zatrudnienia wynosił 6 osób przy 4,75 etatach.

V. DOTACJE CELOWE

- 45.116,35 zł dotacja z Urzędu Miejskiego w Kartuzach na realizację zadania pn. Ocieplenie poddasza w budynku głównym Muzeum Kaszubskiego;

- 90.000 zł dotacja z Urzędu Miejskiego w Kartuzach na realizację zadania pn. Montaż systemu sygnalizacji włamania i napadu wraz z telewizją dozorową CCTV w budynku głównym Muzeum Kaszubskiego

- 100.000 zł dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na realizację zadania pn. Montaż systemu sygnalizacji włamania i napadu wraz z telewizją dozorową CCTV w budynku głównym Muzeum Kaszubskiego

Kwota dotacji zaliczana jest do przychodów równoległe do dokonywanych odpisów amortyzacyjnych w danym roku obrotowym.

GLÓWNY KSIĘGOWY

Janek
Janusz Janek

DYREKTOR

Barbara Kekel
mgr Barbara Kekel

Informacja

**o przebiegu wykonania planu finansowego
INSTYTUCJI KULTURY**

MUZEUM KASZUBSKIE w Kartuzach

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Plan na 2017 r.	Wykonanie na 31.12.2017 r.	% wykonania
1	2	3	4	5
A.	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	535 000	538 665,46	100,69%
I	<i>Dotacja podmiotowa - Urząd Miejski</i>	<i>410 000</i>	<i>410 000,00</i>	<i>100,00%</i>
	<i>Dotacja celowa - dział. Bieżąca</i>	<i>0</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00%</i>
I	Przychody ze sprzedaży usług statutowych	94 000	96 947,63	103,14%
II	Przychody ze sprzedaży pozostałych usług	1 000	1,63	0,16%
III	Przychody ze sprzedaży towarów	30 000	31 716,20	105,72%
B.	Pozostałe przychody operacyjne	10 000	11 932,87	119,33%
	<i>w tym: darowizny</i>	<i>2 000</i>	<i>1 800,00</i>	<i>90,00%</i>
C.	Przychody finansowe	0	265,77	
	<i>w tym: odsetki</i>	<i>0</i>	<i>265,77</i>	
D.	Zyski nadzwyczajne			
E.	Razem przychody	545 000	550 864,10	101,08%
F.	Koszty działalności operacyjnej	545 000	529 282,58	97,12%
I	Amortyzacja	25 000	23 230,67	92,92%
II	Zużycie materiałów	40 000	39 175,47	97,94%
III	Zużycie energii	35 000	30 961,61	88,46%
IV	Usługi obce	55 000	53 665,23	97,57%
V	Podatki i opłaty	8 000	6 411,33	80,14%
VI	Wynagrodzenia	285 000	281 666,61	98,83%
VII	Ubezpieczenia społeczne	51 000	50 545,06	99,11%
VII	Inne świadczenia na rzecz pracowników	7 500	7 196,58	95,95%
VIII	Pozostałe koszty	10 500	10 402,28	99,07%
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	28 000	26 027,74	92,96%
G.	Pozostałe koszty operacyjne	0	5,40	0,00%
I	Inne koszty operacyjne		5,40	
H.	Koszty finansowe	0	11,60	0,00%
	<i>w tym: odsetki</i>		<i>11,60</i>	
I.	Zyski nadzwyczajne		0,00	
I.I	Straty nadzwyczajne			
J.	Razem koszty	545 000	529 299,58	97,12%
K.	Wynik finansowy – Zysk/Strata (brutto)	0	21 564,52	
L.	Podatek dochodowy			
Ł.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)			
M.	Wynik finansowy – Zysk/Strata (netto)	0	21 564,52	

Dotacje celowe - dział. inewstycyjna

235 116,35

235 116,35

- dotacja z Urzędu Miejskiego w Kartuzach w wysokości 45 116,35 zł na realizację zadania pn. "Ocieplenie poddasza w budynku głównym Muzeum Kaszubskiego" oraz 90 000zł. na realizację zadania pn. "Montaż systemu sygnalizacji włamania i napadu w budynku głównym Muzeum Kaszubskiego"

- dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w wysokości 100 000,00 zł na realizację zadania pn. "Montaż systemu sygnalizacji włamania i napadu w budynku głównym Muzeum Kaszubskiego"

Kwota dotacji zaliczana jest do przychodów równolegle do dokonywanych odpisów amortyzacyjnych w danym roku obrotowym

Kartuzy, 28-02-2018 r.

GLÓWNY KSIĘGOWY

Janek
Janina Janek

DYREKTOR

Barbara K...
mgr Barbara K...

NALEŻNOŚCI I ZOBOWIĄZANIA
Muzeum Kaszubskiego w Kartuzach
wg stanu na 31.12.2017 r.

Muzeum Kaszubskie im. F.Tredera w Kartuzach

NALEŻNOŚCI

w złotych

Lp.	Wyszczególnienie	Należności ogółem	w tym:
			wymagalne
1	2	3	4
1.	Należności ogółem	0,00	0
1.	z tytułu sprzedaży usług	0,00	0
2.	Inne		0
			0

ZOBOWIĄZANIA

w złotych

Lp.	Wyszczególnienie	Zobowiązani a ogółem	w tym:
			wymagalne
1	2	3	4
	Zobowiązania krótkoterminowe, w tym:	5 572,57	0
	kredyty i pożyczki	0,00	
	z tytułu dostaw i usług	5 127,57	0
	zobowiązania z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń z tego:	445,00	0
	a) podatek od nieruchomości,	0,00	0
	b) PFRON,	0,00	0
	c) ubezpieczenia społeczne (ZUS),	0,00	
	d) urząd skarbowy,	445,00	
	e) inne		
	z tytułu wynagrodzeń	0,00	
	inne		
		0,00	

sporz. Janina Jank

GLÓWNY KSIĘGOWY

Janina Jank

DIREKTOR

Barbara Kókał

Kartuzy, 28-03-2018r.

Sprawozdanie z działalności merytorycznej Muzeum Kaszubskiego im. Franciszka Tredera w Kartuzach za 2017 r.

Muzeum Kaszubskie w Kartuzach jest samorządową instytucją kultury. Rok 2017 był rokiem jubileuszowym dla Muzeum Kaszubskiego. Placówka świętowała swoje 70-urodziny. Z tej okazji w roku sprawozdawczym zrealizowano film o Franciszku Trederze, wystawę poświęconą Franciszce Majkowskiej oraz wydany został rocznik muzeum. Ponadto w roku sprawozdawczym podjętych zostało kilkanaście wystaw, wykładów historycznych, inscenizacji, pokazów, spotkań z twórcami ludowymi, pisarzami, historykami.

Działalność naukowo – badawcza

W dziedzinie upowszechniania kultury Muzeum prowadziło na bieżąco dokumentację zbiorów etnograficznych i historycznych, oraz prezentowało bogate wartości kultury kaszubskiej. Wzbogaciło się o kolekcję ceramiki kaszubskiej, cenne dokumenty z okresu II wojny światowej oraz o instrumenty ludowe.

9 lutego b.r. odbyła się w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach promocja książki *Mapa terroru. Śladami zbrodni komunistycznych w województwie gdańskim (1945–1956)*. Publikacja powstała pod redakcją dr. Karola Nawrockiego, zaś autorami poszczególnych rozdziałów (etapów) są Krzysztof Filip, Robert Chrzanowski, Waldemar Kowalski, Daniel Czerwiński i Marcin Węgliński. Książka prezentuje miejsca powojennej karni, kojarzone z Informacją Wojskową i urzędami bezpieczeństwa znajdującymi się w wielu pomorskich miastach w tym w Kartuzach. Promocja odbyła się nie bez przyczyny w budynku Muzeum Kaszubskiego - dawnych wnętrzach siedziby UB. W spotkaniu wzięło udział kilkadziesiąt osób w tym młodzież z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych z Somonina. Wśród gości obecny był także Burmistrz Kartuz Mieczysław Grzegorz Gołuński. Na spotkaniu autorzy książki dr Daniel Czerwiński i Robert Chrzanowski przedstawili najważniejsze postaci związane z kartuską bezpieką. Następnie odpowiadali na pytania publiczności. Po spotkaniu goście mogli odwiedzić zaaranżowany w dawnym karczerze pokój przesłuchań.

W piątek 17 marca w siedzibie Muzeum odbyło się spotkanie z dr. Krzysztofem Kordą autorem książki pt. *ks. ppłk Józef Wrycza (1884-1961) biografia historyczna*. Publikacja ta, jest rozprawą doktorską autora, obronioną na Uniwersytecie Gdańskim. Pan Krzysztof w bardzo ciekawy i przystępny sposób omówił biografię ks. Józefa Wryczy, postaci niezwykle ważnej dla Pomorza. W spotkaniu wzięli udział mieszkańcy Kartuz, młodzież z Gimnazjum Katolickiego w Kartuzach, z Zespołu Szkół w Kiełpinie oraz Gimnazjum w Somoninie pod

opieką Jolanty Czerwińskiej. Spotkanie zakończyło się ożywioną dyskusją na temat książki i postaci ks. Józefa Wryczy.

13 maja 2017 roku odbyło się spotkanie Pana Franciszka Szczęsnego z Kręgiem Arasmusa i grupą harcerzy. Wykład Pana Szczęsnego miał miejsce w Muzeum Kaszubskim im. F. Tredera w Kartuzach i był poświęcony jego najnowszej książce pt. „Ostatni Szaman Pomorza”. Autor zaprezentował swoje dzieło dotyczące historii Pomorza a w szczególności bogatej historii Kaszub.

Działalność wystawiennicza

W roku sprawozdawczym, w Muzeum Kaszubskim otwarto wystawę malarstwa Małgorzaty Rynarzewskiej pt. „Tajemnice koloru”. Piękne prace można było oglądać w muzeum do 20 maja.

Każdego roku Muzeum bierze udział w Europejskiej Nocy Muzeów. W tym roku, pomimo chłodnej aury, Noc Muzeów odbyła się w ciepłej i serdecznej atmosferze. Na gości przybyłych do Muzeum czekało mnóstwo atrakcji. W ogrodzie przygrywała kapela Friko z Chojnic, zaś dzieci i dorosłych animował Jacek Miąskowski z grupą Dynamic Event. O 20.00 uczestnicy Nocy przenieśli się na parking muzeum, gdzie wystąpił Teatr Snów z zachwycającym spektaklem plenerowym „REMUS”. Przez całą Noc w budynku Muzeum odbywały się warsztaty wykonywania zabawek filcowych z Fundacją *Zdrowie na Końskim Grzbiecie* oraz warsztaty malarskie z Bożeną Kupper - Krzyżanowską. Ponadto Łódzka Grupa Kreatywna prowadziła w plenerze warsztaty czerpania papieru i druku na tkaninie. Ugrzać się można było u kowala oliwskiego, który wyrabiał nie tylko podkowy, ale i inne cudeńka. Wreszcie Elżbieta Reglińska-Grądkiewicz prezentowała przedzenie na kołowrotku. W muzeum gościliśmy także cyklistów, którzy organizowali przejażdżki dzieciom.

W piątek, 2 czerwca 2017 Muzeum Kaszubskie im. Franciszka Tredera w Kartuzach dołączyło do szacownego grona 70-latków. Uroczystości jubileuszu odbyły się pod honorowym patronatem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Jarosława Sellina, Burmistrza Kartuz Mieczysława Grzegorza Gołuńskiego i Starosty Powiatu Kartuskiego Janiny Kwiecień.

23 czerwca w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach odbyła się inscenizacja kaszubskiego widowiska obrzędowego Ścinanie Kani. Otwarcie imprezy miało miejsce na Rynku Głównym, następnie uczestnicy wraz ze Zdzich Kapelą

przemaszerowali ulicami miasta na teren Muzeum.

Obrzęd ścinania kani został zaprezentowany w formie przedstawienia i odegrany przez uczniów Zespołu Szkół w Kiełpinie, którzy przebrali się za najważniejsze osobistości we wsi: sołtysa, policjanta, nauczyciela, leśniczego i ich żony oraz kata. Za symboliczną kanię posłużyła wypchana kukła ptaka uszyta przez pracowników Muzeum. Obrzęd został odtworzony w ramach otrzymanego od Powiatu Kartuskiego dofinansowania dla Towarzystwa Przyjaciół Muzeum Kaszubskiego.

W roku sprawozdawczym odbył się kolejny - II Festiwal Nalewki Kaszubskiej w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach. W ramach tego wydarzenia 8 lipca wszyscy chętni mieli możliwość zaprezentowania swoich nalewek wykonywanych zgodnie z kaszubską tradycją i wziąć udział w konkursie na najlepszą z nich. Do rywalizacji stanęły 42 nalewki, które jury oceniało biorąc pod uwagę sposób zaprezentowania trunku, jego klarowność, zapach i smak. Wybór spośród tak wielu wspaniale przygotowanych propozycji nie należał do najprostszyc, jednak największe uznanie zdobyła nalewka z kwiatów czarnego bzu Pana Adam Dziubka, którą doceniono za nieskazitelną klarowność oraz nietuzinkowy smak. Tuż za nią uplasowała się głęboka w smaku nalewka z czarnego bzu pani Igi Brzezińskiej z Gdyni. Drugie miejsce ex aequo, zajęła nalewka z aronii Pani Bogusławy Patoki przedstawicielki Koła Gospodyń Wiejskich ze Sławek. Trzecim miejscem wyróżniono Pana Wojciecha Myślicha z Rumii za nalewkę z płatków róży. Komisja konkursowa przyznała także trzy wyróżnienia dla: Dariusza Wolskiego za nalewkę z borówki leśnej, Cezarego Pyszczaka z Gdyni za nalewkę farmaceutów i dla Barbary Ustowskiej za nalewkę z aronii. Po ogłoszeniu wyników każdy gość mógł skosztować nalewek biorących udział w konkursie i przyznać swój głos dla jednej nalewki. Ta nalewka, która zdobyła najwięcej głosów, otrzymała nagrodę publiczności. Była nią nalewka z miodu, przygotowana przez przedstawicielki KGW Sławki.

W czasie Festiwalu goście mogli degustować także nalewki, przygotowane przez Dariusza Wolskiego, które nie brały udziału w konkursie, : kartuzjankę, i nalewkę z czarnej porzeczki. Festiwal zaszczycili swoją obecnością Pani Janina Kwiecień Starosta Powiatu Kartuskiego, Pan Mieczysław Grzegorz Gołuński Burmistrz, Pan Piotr Karczewski radny Sejmiku Województwa Pomorskiego wraz z seniorem Panem Benedyktem Karczewskim.

Na festiwalu przygotowano również inne atrakcje. Na podwórzu muzeum swoje stoiska prezentowali twórcy ludowi, tacy jak Zbigniew Stankowski, Irena Brzeska oraz członkinie Gospodyń Kół Wiejskich, które przygotowały na tą okazję liczne wyroby: ciasta, miody, lecznicze nalewki i wiele innych. Dla najmłodszych zaś od przedpołudnia przygotowano wiele zajęć, zabaw i warsztatów. Dzieci odkrywały tajniki decoupage, malowały wzory kaszubskie na ozdobnych, drewnianych deseczkach z artystką Bożeną Kupper- Krzyżanowska, oraz brały udział w teatryku marionetkowym, przygotowanym przez Irenę Brzeską. Festiwal zwieńczyły występy dzieci z Zespołu Kształcenia i

Wychowania z Dzierżązna pod kierunkiem Teresy Bronk i Izabeli Bliźniewskiej oraz Ani Brzeskiej z Mojusza.

W sobotę 12 sierpnia 2017 r. w Muzeum Kaszubskim goście mieli okazję uczestniczyć w licznych atrakcjach prezentujących dawne rzemiosło i rękodzieło kaszubskie. Uczestnicy mogli nie tylko je podziwiać ale i spróbować własnych sił w pracy kowala, garncarstwie czy też prządki. Na stoiskach można było zakupić dzieła współczesnych artystów ludowych: rzeźby pani Ireny Brzeskiej, lalki pani Alicji Steinka, poduszki i odzież dekorowaną motywami kaszubskimi, hafty i wyroby z rogu państwa Mirosławy i Jana Kazana. Dużą popularnością cieszyło się także stoisko firmy NEWSDA, na którym można było zobaczyć prezentację pracy tapicera i szwaczki. Panie szyły z dziećmi woreczki i poduszki, zaś tapicer wykonał dwa pufy.

Głównym punktem programu był pokaz walk i życia obozowego Słowian w wykonaniu Pomorskiej Drużyny Wilce. Rekonstruktorzy zaprezentowali szyk bojowy, uzbrojenie, walki oraz przygotowali mnóstwo konkursów dla dzieci i dorosłych. Rekonstruktorzy piekły podplomyki, tkwały i robiły na drutach.

7 września 2017 r. w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach została otwarta wystawa pt.: „Kaszubi w Polskich Siłach Zbrojnych na Zachodzie 1939-1947”.

Gośćmi honorowymi spotkania byli kombatanci: mjr Edmund Popieliński Prezes Zarządu Wojewódzkiego Ogólnokrajowego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, kpt. Wacław Butowski radiooperator w czołgu 24 Pułku Ułanów 10 Brygady Kawalerii Pancernej, kpt. Henryk Bajduszewski mechanik czołwki naprawczej w Centrum Wyszkozenia Wojsk Pancernych i obecnie Prezes Pomorskiego Zarządu Wojewódzkiego Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych i por. Czesław Chmara żołnierz 25 Pomorskiego Batalionu Piechoty 8 Brygady Piechoty.

Wystawę przygotowano we współpracy z Muzeum Polskiego Czynu Zbrojnego w Armjach Sprzymierzonych, które zapewniło część pamiątek wojskowych i osobistych po żołnierzach między innymi 1 Dywizji Pancernej oraz 2 Korpusu Polskiego. Pamiątki po żołnierzach Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie – po swoich bliskich - przekazali: Pani Danuta Rek, Pan Kazimierz Socha-Borzestowski, Pani Anita Maryńczak-Prądyńska, Pani Iwona Pipka, Pan Marian Jeliński oraz Ryszard Mielewczyk. Na wystawie zostały zaprezentowane między innymi odznaczenia, odznaki i oznaki, dokumenty, fotografie, umundurowanie i wyposażenie, a także pamiątki osobiste związane z Kaszubami walczącymi w PSZnZ.

Na wystawie obecna była młodzież z Katolickiej Szkoły Podstawowej z Kartuz, młodzież z Zespołu Szkół z Kiełpina oraz licznie przybyli mieszkańcy Kartuz.

Rok 1872 zapoczątkował polskie osadnictwo w Nowej Zelandii. Było to osadnictwo z Prus, głównie z Kaszub i Kociewia. Z tej okazji m.in powstała wystawa historyczna w Muzeum Canterbury, na której zostały zaprezentowane także fotografie ze zbiorów Muzeum Kaszubskiego w Kartuzach.

W dniu 20 października 2017 r w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach odbył się wernisaż prac malarskich artystki Stanisławy Neubauer pt. „Magia Kaszub”. Na wystawie można było podziwiać ponad 70 prac artystki.

Wystawę uświetnił występ dwóch młodych dam Marty i Rozalii, które pod okiem Sebastiana Szumana dyrektora Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia im. Ignacego Jana Paderewskiego w Kartuzach zagrały piękny koncert gitarowy.

29 września mieliśmy zaszczyt uczestniczyć w regionalnych obchodach Światowego Dnia Turystyki zorganizowanych w Gdańskim Teatrze Szekspirowskim.

Jednym z ważniejszych momentów uroczystości było przyznanie nagród i wyróżnień za zasługi dla rozwoju turystyki w regionie.

Miło mi poinformować, że nagroda (dyplom) przyznana została także naszemu Muzeum.

W roku sprawozdawczym w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach zamontowano profesjonalny system sygnalizacji włamania i napadu wraz z telewizją dozorową. Przedsięwzięcie kosztowało 246 tys. zł. Okrągłe 100 tys. to kwota uzyskanego przez Muzeum dofinansowania z budżetu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Gmina Kartuzy dołożyła 90 tys. zł. Ponadto w roku sprawozdawczym zostało ocieplone poddasze w budynku głównym Muzeum.

2 grudnia w Muzeum odbył się niezwykle wernisaż pt. „Kaszubskie Ogrody i Farwë Kaszëb”. Przy kredce spotkali się: burmistrz z panią dyrektorem muzeum, dzieci z dorosłymi, urzędnicy, dziennikarze, filmowcy, twórcy ludowi. Wspólnie z autorką Małgorzatą Walkosz-Lewandowską goście przybyli na wernisaż zaprojektowali wielkoformatową kolorowaną.

Działalność wydawnicza

W roku sprawozdawczym został wydany drukiem, pierwszy numer „Kartuskich Zeszytów Muzealnych”. Ponadto w prasie i na portalach internetowych ukazało

się kilka artykułów muzealników. Opracowana i wydana została także gra miejska pt. „Zakochaj się w Kartuzach – stolicy Kaszub” oraz materiały promocyjne (ulotki, katalogi wystaw itp.)

Działalność edukacyjna

Muzeum w czasie tegorocznych ferii zimowych przygotowało specjalne, bezpłatne zajęcia dla dzieci. Pierwszego dnia zimowych wakacji młodzi goście Muzeum przenieśli się w czasie do wczesnośredniowiecznego warsztatu bursztynnika. Usłyszeli opowieść Magdaleny Basińskiej o dawnych sposobach obróbki jantaru, a także o roli, jaką ten surowiec odgrywał na Pomorzu od najdawniejszych czasów do dziś. Nie mniejszą atrakcją okazało się wykonywanie latawców. Animatorka – pani Kamila Szelałowicz przekazała wiedzę o tym, jak od podstaw wykonać latającą zabawkę. Tuż przed Dniem Babci próbowano swoich sił w tkaniu na krośnie. Drugi tydzień ferii rozpoczęły warsztaty tworzenia kaszubskiej sztuki użytkowej – płócienne torby ozdabiano kolorowymi farbami, inspirując się kaszubskim wzornictwem.

W roku sprawozdawczym Muzeum ogłosiło konkurs pt. „Zabytki Kaszub w miniaturze”. 10 lutego w siedzibie Muzeum Kaszubskiego w Kartuzach odbyło się uroczyste spotkanie, podczas którego ogłoszono wyniki konkursu na najpiękniejszą makietę przedstawiającą architektoniczne dziedzictwo Kaszub. Dzięki inicjatywie Muzeum i Szkoły Podstawowej nr 2 w Kartuzach młodzież miała okazję wykazać się umiejętnościami plastycznymi i uwiecznić jeden z kaszubskich zabytków nieruchomych.

Nagrody, które wręczali Pan Burmistrz Mieczysław Grzegorz Gołuński i jego zastępca Pani Sylwia Biankowska, otrzymali nie tylko oficjalnie wyróżnieni, ale wszyscy uczestnicy konkursu.

7 kwietnia 2017 r. w Muzeum Kaszubskim w Kartuzach odbył się III Gminny Konkurs Wiedzy o Franciszku Trederze – patronie Muzeum Kaszubskiego pod auspicjami Burmistrza Kartuz. Organizatorami konkursu było Muzeum Kaszubskie wraz z Towarzystwem Przyjaciół Muzeum Kaszubskiego im. F. Brzezińskiego w Kartuzach. Konkurs był skierowany do uczniów szkół podstawowych Gminy Kartuzy. Do konkursu przystąpiło osiem szkół. Frekwencja była stuprocentowa. Celem konkursu było przybliżenie uczniom postaci Franciszka Tredera.

W 2017 roku Muzeum przystąpiło do akcji *Weekend za pół ceny*. Dodatkową atrakcją dla gości przybyłych w tych dniach do muzeum były warsztaty wykonania palm wielkanocnych.

Ponadto odbywały się dla dzieci w Muzeum cykliczne prezentacje Teatru Rzeźby Ireny Brzeskiej – artystki ludowej. Poza tym odbyło się kilkadziesiąt zajęć edukacyjnych dla dzieci i młodzieży z całej Polski. Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się warsztaty wykonywania zabawek z filcu, zdobienie pisanek, malowanie na szkle, zajęcia z kaligrafii oraz bursztynowe ciekawostki. Pracownicy poza prowadzeniem zajęć edukacyjnych opowiadali kilku tysiącom

osób z kraju i za granicą o kulturze, zwyczajach i historii Kaszub. Odwiedzili nas goście z Niemiec, Czech, Słowacji, Rosji, Francji, Chin, Austrii, Nowej Zelandii, Kanady, USA, Wielkiej Brytanii i Ukrainy.

W 2017 r. Muzeum Kaszubskie otrzymało nagrodę Burmistrza Kartuz „Kartëskô Skra” – nagroda specjalna została przyznana w roku jubileuszu 70 – lecia działalności Muzeum, w podziękowaniu za pracę na rzecz zachowania i upowszechniania tradycji kaszubskiej kultury poprzez prezentację dorobku naszych przodków a także promocję gminy Kartuzy podczas organizowanych na terenie placówki imprez.

DYREKTOR


mgr Barbara Kąkol
kustosz

GALERIA "REFEKTARZ"**Sprawozdanie finansowe za 2017 rok****Przychody**

GALERIA "REFEKTARZ" z dnia 28.03.2018.
83-300 Kartusze, Klasztorna 5a
tel. 058-24-19-40, fax 681-15-15
NIP 589-14-08-927, REGON 191102838
ZESPÓŁ POKLASZTORNY DJECÓW KARTUZÓW

Określenie	Plan na 2017 r.	Wykonanie za 2017 rok	% wykonania
Bilans otwarcia	0,00	5,84	
Dotacja ogółem	120 000,00	120 000,00	
Dochody własne	1 500,00	1 138,00	
Odsetki bankowe	50,00	51,95	
Razem dochody	121 550,00	121 195,79	99,71

Koszty działalności

Określenie	Plan na 2017 r.	Wykonanie za 2017 rok	% wykonania
Place i pochodne			
Wynagrodzenia osobowe	37 000	37 000,00	
Wynagrodzenia bezosobowe	27 032	27 032,00	
Honoraria za koncert	14 000	14 000,00	
Składki na ubezpieczenia społeczne	10 155	10 154,63	
Razem place i pochodne	88 187	88 186,63	100,00
Pozostałe koszty			
Zakup materiałów i wyposażenia	4 288	4 288,12	100,00
W tym:			
materiały biurowe i gospodarcze		1 404,19	
artykuły spożywcze na wernisaże		1 375,74	
materiały eksploatacyjne do sprzętu komputerowego i drukarek		1 508,19	
Zakup energii elektrycznej	9 176	9 176,42	100,00
Zakup pozostałych usług	17 207	17 206,51	100,00
W tym:			
-opłata pocztowa		1 259,20	
-transport prac		10 094,61	
-druk zaproszeń		3 378,48	
-monitoring i konserwacja systemu, naprawy		1 581,24	
- organizacja koncertu (baner)		892,98	
Oplata za rozmowy telefoniczne i internet	1870	1 869,40	99,97
Prace remontowe	0	0,00	
Oplata za odpady komunalne	455	455,00	100,00

Razem pozostałe koszty	32 996	32 995,45	100,00
Amortyzacja	0	0,00	
Ogółem koszty działalności	121 183	121 182,08	100,00

Na dzień 31.12.2017 r. Galeria nie posiada zobowiązań wymagalnych.

Sprawozdanie sporządziła:

J.Kwidzińska

GŁÓWNA KASJERKA

Jolanta Kwidzińska

Zatwierdził:
DYREKTOR
Galerii "Refektarz" w Kartuzach

dr Marcin Plichta

GALERIA "REFEKTARZ"
83-300 KARTUZY, ul. Klasztorna 5a
tel. 058 / 681-18-49, fax 681-15-15
NIP 589-14-09-927, REGON 191102838
ZESPÓŁ POKLASZTORNY OJCÓW KARTUZÓW



Kartuzy 20 grudnia 2017

Sprawozdanie z realizacji programu Galerii REFEKTARZ za rok 2017

Zgodnie z zatwierdzonym programem, Galeria Refektarz zrealizowała następujące wystawy:

1. **Wiosna Młodych 2017** (od 01 do 16 kwietnia). Na wystawie prezentowane były prace studentów z pracowni malarstwa prof. Piotra Józefowicza. Udział wzięli: Michał Laskowski, Eva Martin Frances (Hiszpania), Martyna Baranowicz, Iwona Zajac (asystentka), Łukasz Ławrynowicz, prof. Piotr Józefowicz, Martyna Cwujdzińska, Alicja Piechota, Aleksandra Hewelt, Magdalena Klimkiewicz, Sofia Jackiewicz, Natalia Dobkowska oraz Karolina Pielak, Emil Jamrozik, Patryk Różycki, Jakub Cerny (Czechy).

Prace ich były ilustracją dewizy profesora: „Pracownia jest obszarem swobodnej wymiany myśli, bez decydowania z góry, która ze stron ma rację.” Zatem studenci prezentowali różne postawy i style, zgłębiając jednak zasady profesjonalnego warsztatu.

Wystawie towarzyszył tradycyjnie koncert wyróżnionych uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I st. w Kartuzach: Antoni Szuman – ksylofon (akompaniament pani Joanna Lisińska), Magdalena Mazurek –Fortepian, zespół kameralny w składzie: Antonina Łukaszczyk – skrzypce, Agnieszka Marszak – skrzypce, Alicja Heron – fortepian.

2. **Jakub Pieleszek**, „Epitafia współczesności”, malarstwo oraz instalacje (od 20 maja do 11 czerwca). Artysta odnosił się do kultury wizualnej współczesności, montując swoje prace z przedmiotów odrzuconych, odzyskanych niejako ze śmietnika, z fragmentami zachowanych napisów i reklam, stanowiących swoiste komunikaty, jakimi atakowany jest dzisiejszy odbiorca i konsument jednocześnie. Mają one charakter śladów, nawarstwiających się obrazów, którym nadaje metaforyczne znaczenie współczesnych, zdesakralizowanych epitafiów. Jest to strategia artystyczna Pieleszka, który penetruje aktualne zjawiska kulturowe, konfrontując je z wzorcami historycznymi, co jest formą jego krytycznego komentarza, odnoszącego się do komercjalizacji dawnych znaczeń i treści.
3. **Łukasz Butowski**, grafika (od 22 kwietnia do 14 maja). W twórczości Łukasza Butowskiego można odnaleźć odwieczne pytania, dotyczące prawdziwej i pierwotnej ludzkiej natury oraz refleksje na temat współczesnego świata. Środki opisu, po jakie sięga, wpisują się w szerszy kontekst tradycji europejskiego ekspresjonizmu z charakterystycznym dla niego brutalizowanym wizerunkiem człowieka. Autor identyfikuje się nie tylko z najbliższą mu czasowo ekspresją lat 80., ale także z takimi historycznymi wątkami, jak fowizm czy polski ekspresjonizm lat powojennych, którego ikoną był Andrzej Wróblewski. Te bliskie mu historycznie formy sztuki poszerza o motywy tematyczne znamienne dla świadomości manierystycznej, jak fascynacja destrukcyjną, apokaliptyczną wizją świata, śmiercią, Autor szuka adekwatnej formy dla skomentowania aktualnych zjawisk społecznych, kulturowych czy religijnych. Tłum jest zawsze taki sam, czy to na stadionie piłkarskim czy rozmodlonej procesji. Karykaturalna deformacja dotyka bezosobową grupę i także jednostkę poza nią. Wskazuje na stan zwątpienia i związane z nim lęki. Emocjonalizm form figuratywnych równoważy często chłodna geometria przestrzeni, w jaką są wpisane, a tym samym

wyabstrahowane od wszelkich realiów. Stają się tym samym znakami uniwersalnej sytuacji egzystencjalnej, co dodatkowo wzmacnia przywołanie archetypicznych motywów Adama, Ewy czy diabła. Przedstawienie diabła jest amorficzne, odbiegające od znanej ikonografii. W bezkształtną formę wpisany jest bowiem każdy z nas, bo nikt nie jest bez winy..

4. Katarzyna Łukasik, grafika (od 17 czerwca do 02 lipca). Autorka jest absolwentką Łódzkiej ASP i do tradycji gdańskiej grafiki wnosi nowe , nieobecne dotąd wartości, kierując swoją uwagę na ważne problemy społeczne. Prace jej ze względu na skrótowość narracji i lapidarność ujęcia złożonej problematyki bliskie są plakatowi społecznemu i wpisać je można w kontekst sztuki krytycznej. To, co je wyróżnia, to myślenie o formie nie w kategoriach malarskiej czy literackiej estetyki, ale podporządkowanie przekazu czytelności reportażu czy dokumentu. Na wystawę w Galerii REFĘKTARZ wybrała ze swojej bogatej twórczości dwa wątki tematyczne. Dotyczą one problemu bezdomności i wizerunku kobiety w kontekście aktualnego dyskursu o przypisywanych jej rolach i funkcjach społecznych, powielanych kalkach i stereotypach.

5. Bohdana Lippert-Pietkiewicz , malarstwo (od 08 do 30 lipca). Autorka, urodzona w Kartuzach, należy do pierwszego powojennego pokolenia, które studiowało pod kierunkiem kolorystów. Niewątpliwie oni ukształtowali jej wrażliwość malarską, czego odzwierciedleniem jest prezentowana wystawa. Obejmuje ona zarówno najwcześniejsze obrazy jak i te z ostatniego okresu, nigdy nie pokazywane. Dla odbiorcy była to rzadka okazja do spotkania z nestorką legendarnej „szkoły sopockiej” , ostatniej formacji kolorystów, którzy stworzyli system malarski, oparty na prymacie koloru w nawiązaniu do nowożytnej tradycji europejskiej. Dla Bohdany Lippert-Pietkiewicz obraz pozostaje niezmiennie autonomiczną strukturą piktoralną, powiązaną z naturą, choć relacje powiązań są wielorakie. Tematem jej obrazów są tradycyjne motywy, jak portret, pejzaż, kompozycje kwiatowe. Choć malowanie jest niezbywalną potrzebą jej życia, nieczęsto prezentowała swe prace. Długie lata poświęcała się pracy dydaktycznej. Dziś wielu jej uczniów z sukcesami idzie własną drogą. Ona sama maluje nieprzerwanie bardziej z potrzeby serca niż na wystawy, z myślą o tych, którzy chcieliby mieć jej obrazy. Rozdaje nie sprzedaje, co jest wyrazem rzeczywistej roli sztuki w jej życiu. Liczne portrety są zapisem żywych i bezpośrednich kontaktów z ludźmi, wyrazem wrażliwego zainteresowania drugim człowiekiem. Kilka wersji tego samego portretu dowodzi , z jaką uwagą zgłębia charakter modela. Pierwszym etapem jest zwykle ekspresyjny, wrażeniowy szkic, pośpieszne nakreślenie cech, uchwycenie też nastroju chwili kontaktu. Kolejne wersje powstają już bez udziału modela, są szukaniem tego, co w nim stałe i niezmiennie, a co przekłada się na obiektywny proces budowania obrazu. Wrażeniowość zastępuje skupienie na procedurze malowania. Studiowany motyw przestaje być tak znaczący, liczy się autonomia obrazu. Autorka stosuje różne techniki malowania – od szerokich pociągnięć pędzla czy szpachli po rozbicie plamy barwnej na drobne punkty, jej elementy składowe. Transpozycja motywów ujawnia się jako proces, ciąg malarskich decyzji. Mieszczą się one w tradycji postimpresjonistycznej estetyki , wedle której kolor powstaje przez kontrast z innymi kolorami i wynika ze złożonej malarskiej gry.

6. Bożena Sacharczuk, wystawa ceramiki „Amor Festum”, kurator Katarzyna Józwiak – Moskal z ASP w Gdańsku (od 5 sierpnia do 3 września). Autorka jest wybitnym i uznanym ceramikiem, związana zawodowo z Wrocławską Akademią Sztuk Pięknych z Wydziałem Ceramiki i Szkła, gdzie jest wykładowcą. Odwołując się do najstarszej techniki ceramicznej-koła garncarskiego i pierwotnej formy, wyprowadzonej z naczynia, znacznie przekracza

korzenie tej sztuki i jej użytkowe funkcje, nadając jej rangę sztuki wysokiej. Przeskalowane formy o szklwach wielkiej malarskiej urody stają się obiektami rzeźbiarskimi, skłaniającymi widza do różnorodnych skojarzeń kulturowych, historycznych stylów a także sensualnych odniesień do kobiecej cielesności i erotyki. Zmysłowość form oraz ich dynamika wynika z symbiozy rytmu obrotu garncarskiego koła i gestu dłoni kształtującej glinę. Artystka niczym demiurg panuje nad materią, której istotą jest z współbrzmienie żywiołów – ziemi, wody, która ją uplastycznia, powietrza, które formę gotową osusza i ognia, który formę utwardza. Istota tego magicznego procesu, którym jest ruch właśnie, wpisany w charakter obiektów wnosi pierwiastek siły życiowej. Prace te wpisywały się pięknie w charakter architektury galerii, dodając im dodatkowe konteksty semantyczne.

7. Magdalena Góra Schmidt i Mariusz Kulpa, „Materia słowa” (od 9 września do 1 października). Była to ich pierwsza wspólna wystawa, choć przez wiele lat współpracowali ze sobą. Magdalena Góra – Schmidt była asystentką prof. Mariusza Kulpy na Wydziale Rzeźby gdańskiej ASP. Profesor właśnie rozstał się z uczelnią, przechodząc na emeryturę. Nie znaczy to oczywiście, że przeszedł na emeryturę jako artysta, ale w jakimś sensie było to jego pożegnanie z wieloletnią asystentką. Jako rzeźbiarzy dzieli ich wiele. Mariusz Kulpa pozostał w obrębie tradycyjnej rzeźby, jeśli chodzi o technologię i warsztat. Magdalena Schmidt przesunęła swoje zainteresowania bardziej w stronę obiektów i instalacji, ale łączy ich przesłanie rzeźby. Dla obojga artystów istotą ich realizacji jest waga komunikatu, zakodowanego w formie pracy, co skłania odbiorcę do aktywnego jej „odczytania”. Można więc powiedzieć, że u źródeł koncepcji rzeźbiarskiej leży słowo, które podlega materializacji , przybierając charakter symbolu, metafory, znaku. Szczególnie wyraziście ujawnia się to w twórczości Mariusza Kulpy, dla którego rzeźba i rysunek, rozwijający często to, czego nie można powiedzieć w formie rzeźbiarskiej, stanowią integralną całość. Na wystawie profesor prezentował rysunek, Magdalena Góra-Schmidt zajęła przestrzeń galerii, której charakter stanowi ważny kontekst prac, tak samo jak i dla Mariusza Kulpy. To, co ich łączy także to inspiracje słowa, zaczerpnięte z „Księgi Rodzaju”.

8. IV Biennale Malej Formy Rzeźbiarskiej im. Prof. Józefa Kopczyńskiego w Poznaniu. Organizatorem wystawy gdańskiej była Katedra Specjalizacji Wydziału Rzeźby i Intermediów ASP w Gdańsku. Wystawa była częścią szerszego projektu gdańskiej akademii, konferencji naukowej i wystawy, zatytułowanego „Skala”, poświęconego różnorodnym aspektom skali w sztuce. Warto dodać, że wśród referentów była Bożena Suchanek, która wobec ogólnopolskiego audytorium, mówiła o problematyce skali swoich prac w kontekście architektury Galerii Refektarz, prezentując materiały wizualne właśnie z naszej galerii, co miało duże znaczenie promocyjne dla Kartuz. W ramach biennale w Galerii Refektarz prezentowane były prace studentów z wydziałów rzeźby uczelni artystycznych w Polsce: Poznania, Warszawy, Wrocławia, Krakowa, Torunia, Gdańska (łącznie około 60 uczestników). Wystawie towarzyszyła refleksja, że „ o wartości dzieła rzeźbiarskiego stanowi jego forma plastyczna a nie wymiary”, czemu młodzi artyści dali wyraz w bardzo interesujących rozwiązaniach formalnych.

9. „Pejzaż z aniołami” piosenki Zygmunta Koniecznego – tradycyjny koncert zaduszkowy miał miejsce 4 listopada w Kartuskim Centrum Kultury . Kończył sezon wystawienniczy Galerii Refektarz i jednocześnie moją ponad dziesięcioletnią dyrektcję. Było to wyjątkowe wydarzenie kulturalne W Kartuzach ze względu na wysoki poziom artystyczny, skalę emocji i ujawnianych wzruszeń przez licznie zgromadzoną publiczność.

Taki rodzaj interakcji między sceną a widownią należy do rzadkości. Projekt zrealizowany został we współpracy Akademii Muzycznej w Gdańsku i Gdańskiego Archipelagu Kultury. Kierownictwo artystyczne i przygotowanie wokalne należało do Anny Domżalskiej, aranżacje i kierownictwo muzyczne Piotra Słopeckiego. W koncercie uczestniczyło 9 instrumentalistów i 16 wokalistów. Publiczność mogła usłyszeć w interesujących, nowych interpretacjach znane, z repertuaru Ewy Demarczyk, Anny Szałapak, Krystyny Zachwatowicz, piosenki takie jak: Karuzela z madonnami, Groszki i róże, Jaki śmieszny, Czarne anioły, Ta nasza Młodość, Oczy tej małej, Grande Valle brillante, Taki pejzaż i inne.

Dyrektor Galerii REFĘKTARZ

Zofia Watrak



Informacja o przebiegu wykonania planu finansowego INSTYTUCJI KULTURY

Kartuskie Centrum Kultury w Kartuzach

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Plan na 2017 r.	Wykonanie na 31.12.2017 r.	w tym dotacja
1	2	3	4	5
A.	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z	1 663 656,00	1 844 122,94	
I	<i>Dotacja podmiotowa - Urząd Miejski</i>	928 656	928 565,00	
II	<i>Dotacja podmiotowa - Starostwo Powiatowe</i>	315 000	330 000,00	330 000,00
III	<i>Dotacja celowa</i>	260 000	310 000,00	
IV	<i>Przychody ze sprzedaży usług statutowych</i>	110 000	76 708,33	
V	<i>Przychody ze sprzedaży pozostałych usług</i>	40 000	169 389,44	
VI	<i>Przychody ze sprzedaży towarów</i>	10 000	29 460,17	
B.	Pozostałe przychody operacyjne	3 000,00	7 142,42	
	<i>w tym: darowizny</i>	1 000	0,00	
C.	Przychody finansowe	0	457,25	
	<i>w tym: odsetki</i>	0	457,25	
D.	Zyski nadzwyczajne			
E.	Razem przychody	1 666 656	1 851 722,61	
F.	Koszty działalności operacyjnej	1 666 000	1 828 581,88	330 000,00
I	Amortyzacja	17 000	8 696,58	
II	Zużycie materiałów	123 000	128 845,77	598,31
III	Zużycie energii	90 000	85 435,32	
IV	Usługi obce	535 000	562 416,05	12 195,57
V	Podatki i opłaty	10 000	45 752,79	
VI	Wynagrodzenia	735 000	785 779,93	266 559,72
VII	Ubezpieczenia społeczne	121 500	154 125,33	50 102,97
VII	Inne świadczenia na rzecz pracowników	19 500	11 709,46	0,00
VIII	Pozostałe koszty	5 000	17 775,42	543,43
IX	Wartość sprzedanych towarów	10 000	28 045,23	
G.	Pozostałe koszty operacyjne	0	18 374,58	0,00
I	Inne koszty operacyjne		18 374,58	
H.	Koszty finansowe	0	0,00	0,00
	<i>w tym: odsetki</i>		0,00	
I.	Straty nadzwyczajne			
J.	Razem koszty	1 666 000	1 846 956,46	
K.	Wynik finansowy – Zysk/Strata (brutto)	656	4 766,15	
L.	Podatek dochodowy			
Ł.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)			
M.	Wynik finansowy – Zysk/Strata (netto)	656	4 766,15	

Kartuzy, 26-02-2018 r.

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Dorota Dudałowska

DYREKTOR

Maciej Pytko
 mgr Aleksandra Maciborska-Pytko

NALEŻNOŚCI I ZOBOWIĄZANIA
Kartuskiego Centrum Kultury w Kartuzach
wg stanu na 31.12.2017 r.

--

NALEŻNOŚCI

w złotych

Lp.	Wyszczególnienie	Należności ogółem	w tym:
			wymagalne
1	2	3	4
I.	Należności ogółem	3 070,10	0
1.	z tytułu sprzedaży usług	100,60	0
2.	Inne	2 969,50	0
			0

ZOBOWIĄZANIA

w złotych

Lp.	Wyszczególnienie	Zobowiązani a ogółem	w tym:
			wymagalne
1	2	3	4
	Zobowiązania krótkoterminowe, w tym:	6 272,50	0
	kredyty i pożyczki	0,00	
	z tytułu dostaw i usług	6 071,76	0
	zobowiązania z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń z tego:	170,74	0
	a) podatek od nieruchomości,	0,00	0
	b) PFRON,	0,00	0
	c) ubezpieczenia społeczne (ZUS),	170,74	
	d) urząd skarbowy,	0,00	
	e) inne	0,00	
	z tytułu wynagrodzeń	0,00	
	inne	30,00	
		0,00	

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Dorota Duchnowska

DYREKTOR

mgr Aleksandra Maciejska-Pytlik

Kartuzy, 26-02-2018r.

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI MERYTORYCZNEJ KARTUSKIEGO CENTRUM KULTURY W KARTUZACH

W okresie od **01.01.2017** do **31.12.2017** Kartuskie Centrum Kultury

w Kartuzach zrealizowało następujące zadania merytoryczne:

- **15 stycznia** Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
- **28 stycznia** Występ artystyczny Piotra Bałtroczyka
- **26 stycznia** Przegląd Jasełek GOPS w KCK-współorganizacja
- **10 lutego** Perła Kaszub- współorganizacja
- **12 lutego** Koncert „Jazz Bass Day”- współorganizacja
- **13 -14 luty** Narodowy Teatr Edukacji spektakle dla dzieci i młodzieży
- **9 marca** 62 Ogólnopolski Konkurs Recytatorski eliminacje gminno-powiatowe
- **14 marca** ART-SHOW Spektakle dla dzieci i młodzieży
- **16 marca** Eliminacje Gminne Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Prozy i Poezji Polskiej
- **17 marca** Oratorium Droga Krzyżowa. Kościół pw. WNMP w Kartuzach. Występ Chór Cartusia , chór Kakofonia, soliści.
- **23 marca** Eliminacje Powiatowe Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Prozy i Poezji Polskiej
- **26 marca** “Niepospolite Ruszenie”-Teatr z Tuchlina
- **31 marca** Kartëškô Skra- współorganizacja
- **2 kwietnia** Pola Nadziei- zbieramy dla Kartuskiego Hospicjum Domowego
- **5 kwietnia** 20-lecie Środowiskowego Domu Samopomocy w Kartuzach- współorganizacja
- **6 kwietnia** Eliminacje gminne Konkursu Recytatorskiego Literatury Kaszubskiej „RODNÔ MÓWA”

- **20 kwietnia** Rodno Mowa- eliminacje powiatowe
- **20 kwietnia** Konkurs Literacki w Języku Kaszubskim- Złote Jaje

- **22 kwietnia** Rozpoczęcie sezonu żeglarskiego w **CSWiPR**
- **22 kwietnia** Konferencja naukowa „Bezpieczeństwo nad wodą” **CSWiPR**
- **28 kwietnia** Teatr KALIOPE
- **30 kwietnia** DISCO PIKNIK impreza biesiadna w **CSWiPR**- współorganizacja
- **15 maja** Międzynarodowy Dzień Rodziny-impreza plenerowa- współorganizacja
- **19-21 maja** Żeglarski Puchar UKŻ Lamelka w **CSWiPR**- współorganizacja
- **25 maja** Koncert „Mojej Mamie”-sekcje artystyczne KCK
- **26 maja** Koncert recitalowy podopiecznych P. Agnieszki Łabudy Wiatr
- **28 maja** Festyn rodzinny „Jesteśmy Razem” z okazji Dnia Dziecka- współorganizacja
- **29 maja** Przegląd Małych form teatralnych dla gimnazjalistów.
- **31 marca** Targi Edukacji CIE- współorganizacja
- **1 czerwca** Sportowy Dzień Dziecka w **CSWiPR**
- **2 czerwca** Jubileusz 70-lecia Muzeum Kaszubskiego- współorganizacja
- **13 czerwca** Impreza integracyjna dla osób niepełnosprawnych „Muzyka bez granic”- współorganizacja
- **19 czerwca** Występ artystyczny podopiecznych P. Mietka Kilarskiego „Kuznia Młodych Talentów”
- **20 czerwca** „Dwie Brodnice jedna historia” festyn- **CSWiPR**-współorganizacja
- **21 czerwca** „Koncert Bajkowy” w wykonaniu najmłodszych podopiecznych P. Agnieszki Łabudy Wiatr
- **24-25 czerwca** Regaty „Puchar Burmistrza Kartuz” **CSWiPR**
- **30.06-01.07** Blues w Leśniczówce w Mirachowie
- **30 czerwca** Festiwal Kajakowy na Złotej Górze **CSWiPR**
- **01 lipca** Truskawkobranie-imprez plenerowa na Złotej Górze
- **01-02 lipca** Festiwal Kajakowy na Złotej Górze **CSWiPR**-współorganizacja
- **17-21 lipca** Półkolonie w **CSWiPR**
- **10-14 lipca** Wakacyjny klub dla dzieci pt. „Z Teksasu na Kaszuby”
- **22-23 lipca** Jarmark Kaszubski

- **29 lipca** Kartuzy Triathlon MTB CSWiPR- współorganizacja
- **05 sierpnia** Festiwal muzyki klubowej „Goldhill Festival”na Złotej Górze- impreza plenerowa
- **13 sierpnia** Złot motocykli zabytkowych. Zbiórka dla Milenki- współorganizacja
- **19 sierpnia** Rowerem przez Polskę. Kartuzy kolejnym odcinkiem trasy- współorganizacja
- **20 sierpnia** Dożynki gminne.
- **21-25 sierpnia** Półkolonie w CSWiPR
- **27 sierpnia** Wyścig rowerowy „Trigar MTB Challenge Kartuzy”CSWiPR- współorganizacja
- **28 sierpnia** Regaty meczowe dla amatorów z UKŻ Lamelka- współorganizacja
- **3 września** Classówka 2017 – Auto Moto Festiwal 2017- współorganizacja
- **4 września** Akcja charytatywna „Dorwaj blasta”-„Spławaj białaczko”-Stowarzyszenie leśników- CSWiPR współorganizacja
- **9 września** Jubileusz 90-lecie szkoły I LO w Kartuzach- współorganizacja
- **9 września** „Dwie Brodnice jedna historia” festyn- CSWiPR-współorganizacja
- **16 września** Bieg o Złotą Górę- Cykl Kaszuby biegają- CSWiPR-współorganizacja
- **23-24 września** Regaty „11 Mistrzostwa Kartuz” CSWiPR- współorganizacja
- **24 września** Regaty Vip Rejs w ramach III Żeglarskiego Pucharu Kaszub CSWiPR współorganizacja
- **30 września** XII Kartuski Targ Produktów Ekologicznych- współorganizacja
- **8 października** Regaty „Błękitna Wstęga Jeziora Wielkie Brodno” CSWiPR- współorganizacja
- **23 października** Spektakle dla dzieci- ART. SHOW
- **27 października** Koncert muzyki włoskiej. Ciao Ciao Bambina
- **31 października** Bal Wszystkich Świętych-współorganizacja
- **4 listopada** Zaduszki Jazzowe Galerii Refektarz-współorganizacja
- **7 listopada** Spektakl „Najwięcej samobójstw zdarza się w niedzielę” Teatr im.

Stefana Jaracza z Olsztyna.

- **11 listopada** Koncert-Święto Niepodległości-współorganizacja
- **12 listopada** Koncert zespołu „Wolna Grupa Bukowina”
- **15 listopada** „Jesienna Terapia” Spotkanie Środowiskowych Domów Samopomocy-współorganizacja
- **24 listopada** Spektakle dla dzieci i młodzieży. Narodowy Teatr Edukacji.
- **24 listopada** „Koncert jesienny ”w Kawiarence Refektarz
- **29 listopada** Spektakl „Mężczyzna Idealny”
- **1 grudnia** Kiermasz świąteczny organizowany przez I LO w Kartuzach-współorganizacja
- **3 grudnia** „Światowy dzień osób niepełnosprawnych”-współorganizacja
- **4 grudnia** Spektakle dla dzieci i młodzieży. Art. Show.
- **6 grudnia** Mikołajki w Kartuzach-zabawa.
- **12 grudnia** Konkurs plastyczny „Moje Kaszuby”.
- **16 grudnia** Bieg Mikołajkowy. Akademia biegowa Kiełpino-współorganizacja
- **21 grudnia** Koncert Agnieszki Łabudy Wiatr „Kolędy świata”.
- **29 grudnia** Gala sportu- impreza dla wyróżnionych sportowców-współorganizacja
- **31 grudnia** Sylwester-impreza plenerowa.

- Jednocześnie – w ramach porozumienia zawartego pomiędzy Gminą Kartuzy a Starostwem Powiatowym w Kartuzach, w Centrum Kultury działają następujące sekcje:
 - Sekcja taneczna
 - Chór Kakofonia
 - Chór Cartusia
 - Chór D'accordo
 - Emisja Głosu
 - Sekcja zespołów młodzieżowych
 - Sekcja plastyczna
 - Sekcja dziennikarska
 - Sekcja teatralna

- Kuźnia Młodych Talentów
- Sekcja szachowa
- Aerobik

Uczestnicy wymienionych kół reprezentują Kartuzy i powiat kartuski w wielu imprezach lokalnych oraz wyjazdowych. Wielokrotnie są nagradzani i wyróżniani w rywalizacji ze swoimi rówieśnikami z innych placówek oświatowych.

Oto przebieg ich pracy i osiągnięć:

Kuźnia Młodych Talentów

1.	<p>W okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2017 roku w pracowni kontynuowały pracę cztery grupy:</p> <p>1. NAUKA GRY NA GITARZE – grupa początkujących – 8 osób i zaawansowani – 8 osób</p> <p>Zajęcia w poniedziałki, w godz. 16.30 – 18.30.</p> <p>2. "KARTESCZE ZWÓNCZI" - grupa wokalna -(4 osób), śpiewająca piosenki w języku kaszubskim, których autorami są Marek Serkowski -słowa i Mieczysław Kilariski--muzyka.</p> <p>Są to utwory przygotowane i przystosowane specjalnie do wykonania dla dzieci i młodzieży z zachowaniem i podkreśleniem ich waloru edukacyjnego.</p> <p>Zająłem się także w tym roku wyszukiwaniem nowych adeptów do udziału w zespole, gdyż dotychczasowi uczestnicy po zdaniu matury kończą współpracę.</p> <p>Zajęcia w środy, w godz. 17.00 -20.00 .</p> <p>3. ZESP. INSTRUMENTALNY „ALEX BAND” - w składzie czteroosobowym, tworzący i wykonujący utwory własnej kompozycji, nie stroniący jednak od opracowywania popularnych cover`ów muzyki rockowej.</p> <p>W ramach tego zespołu prowadzona jest także nauka i doskonalenie gry na instrumentach takich jak: gitara, gitara basowa, perkusja i perkusjonalia, keyboard i okazjonalnie ćwiczenia wokalne.</p> <p>Zajęcia w poniedziałki, w godz. 18.30.00 - 20.00. i w soboty w godz. 11.00 – 13.30.</p> <p>4.ZESP. INSTRUMENTALNO-WOKALNY „ULA BAND” - doskonalący swe umiejętności w grze zespołowej. Styl muzyki , jaką wykonują to szerokie spektrum, od rocka do poezji śpiewanej.</p> <p>Tworzy go pięć osób, które w ubiegłych latach uczestniczyły w zajęciach nauki gry na gitarach i śpiewu, a teraz kontynuują swą pasję w zespole.</p>
----	--

Zajęcia we wtorki, w godz. 17.00 - 20.00.

STUDIO NAGRAŃ – W tym studio młodzież zapoznaje się ze podstawami współczesnej techniki nagraniowej, realizuje i opracowuje dźwiękowo wykonywane przez siebie utwory a także przygotowuje nagrania dla innych pracowni Centrum Kultury.

Zespół "KARTESZCZE ZWÓNCZI" wziął udział w programie artystycznym przygotowanym z okazji „Dnia Jedności Kaszubów” w Chmielnie.

Wziął udział w programie artystycznym przygotowanym z okazji spotkania oddziału ZKP w Chmielnie dn. 9 grudnia 2017r.

4. ZESP. INSTRUMENTALNY „AKWARIUM” - w składzie pięcioosobowym, tworzący i wykonujący

utwory własnej kompozycji, nie stroniący jednak od opracowywania

popularnych cover`ów muzyki rockowej.

W ramach tego zespołu prowadzona jest także nauka i doskonalenie gry na

instrumentach takich jak: gitara, gitara basowa, perkusja i perkusjonalia,

keyboard i okazjonalnie ćwiczenia wokalne.

Zajęcia we czwartki, w godz. 17.00. - 20.00.

Do szczególnych osiągnięć należy zdobycie przez uczestniczkę naszej pracowni Martę Goluch pierwszego miejsca w 26 Ogólnopolskim Konkursie Poezji Śpiewanej we Włocławku.

Kartuska Scena Młodych Talentów

(Sekcja Zespołów Muzycznych KCK)

1. GŁÓWNE ZAŁOŻENIA PLANU PRACY.

Moja praca z uczestnikami projektu ma na celu, w zależności od charakteru zajęć:

-prowadzenie zespołu muzycznego składającego się z uczestników projektu.

-nabycie, rozwijanie i zdobywanie przez członków koła kolejnych umiejętności z zakresu śpiewu, interpretacji, pisania tekstów, komponowania, aranżacji utworów.

-przybliżenie metodyki pracy twórczej i odtwórczej.

-zachęcanie do podejmowania pracy twórczej, szukania własnych środków wyrazu, brzmienia.

-przybliżenie członkom Sceny historii i najsłynniejszych twórców uprawianych przez nich gatunków muzycznych.

-poznawanie przez podopiecznych specyfiki pracy zawodowego artysty poprzez kontakt z profesjonalnymi instrumentalistami i specjalistami z dziedzin pokrewnych.

	<p>W w/w okresie udało mi się zakończyć kolejny etap adaptacji akustycznej sali zajęć, w przyszłym roku szkolnym mam zamiar zakończyć ją definitywnie.</p>
2.	<p>UDZIAŁ W IMPREZACH/KONKURSACH</p> <p>Hubert jest nadal w trasie koncertowej, na której promuje stworzony na naszych zajęciach materiał. Zakończyliśmy prace związane z jego rejestracją w profesjonalnym studio nagraniowym. Obecnie nagrany materiał, noszący tytuł "C.H.A.O.S." znajduje się w fazie postprodukcji.</p> <p>Podobną pracę rozpocząłem z kolejnymi uczestnikami zajęć. Efektów naszej pracy spodziewam się w przyszłym roku szkolnym</p>
<p>Chór D'accordo</p>	
1.	<p>Udział w IMPREZACH/KONCERTACH:</p> <p>Koncerty:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maj - koncert w Centrum Alfa w Gdańsku -grupa najmłodsza oraz zespół D'accordo • Maj - koncert z okazji Dnia Mamy -grupa najmłodsza • Maj -Koncert Recitalowy -grupa najstarsza oraz najmłodsza • Czerwiec - Koncert Bajkowy -grupa najmłodsza oraz zespół. • Listopad-Koncert jesienny- soliści emisji głosu i zespołu Daccordo • Grudzień-koncert „Kolędy Świata” - soliści emisji głosu i zespołu Daccordo
2.	<p>Główne założenia planu pracy:</p> <p>Zajęcia odbywały się 3 razy w tygodniu. Praca z zespołem polegała na uzyskaniu jednolitego brzmienia wszystkich głosów, poszerzenia skali głosów oraz uzyskanie brzmienia wielogłosowego w utworach. Do zespołu należy 12 osób. Każda z nich miała konsultacje indywidualne odnośnie prawidłowej emisji głosu. Program: utwory religijne, rozrywkowe, kolędy oraz piosenki z bajek Disneya.</p> <p>Zajęcia emisji głosu odbywały się 3 razy w tygodniu. Polegały na zajęciach indywidualnych z 12- sto osobowa grupa. W większości były to dzieci w wieku lat 6-13. Praca z ta grupa polegała na przygotowaniu do śpiewania, praca nad oddechem, praca na</p>

	<p>słuchem muzycznym i rytmicznym. Praca nad piosenkami. Starsza grupa 17-45 wypracowała sobie: brzmienie głosu, dłuższy oddech, szersza skala głosu. Praca nad repertuarem dopasowanym do temperamentu oraz wieku.</p>
<p>Sekcja dziennikarska</p>	
<p>1.</p>	<p>Przygotowywanie kolejnego numeru czasopisma literacko-informacyjnego „Reflektor”.</p> <p>W 62 numerze „Reflektora” przedstawiliśmy m. in. artykuł o Kaszubskim Idolu 2016, Wielkim Świącie Żeglarstwa, promocji albumu pt. „Za siódmym jeziorem. Kaszuby” i wystawie fotogramów Wojysława Brydaka, wywiad z jedną z uczestniczek konkursu Kaszubski Idol 2016. Opublikowaliśmy też tekst o tegorocznych sukcesach chóru prowadzonego przez instruktorkę KCK Małgorzatę Kuchtyk, sukcesie członkini sekcji dziennikarskiej, która zwyciężyła w Ogólnopolskim Konkursie Recytatorskim, wymianach międzynarodowych uczniów ILO w Kartuzach oraz ZSZiO w Kartuzach, akcji charytatywnej na rzecz zwierząt w ILO w Kartuzach, koncertach organizowanych w Państwowej Szkole Muzycznej w Kartuzach. Ponadto przedstawiliśmy opowiadania, felietony i wiersze.</p> <p>Uczestnicy koła brali udział w wielu konkursach z różnych dziedzin, też tych organizowanych przez KCK, zdobywając liczne nagrody i wyróżnienia, aktywnie włączali się w życie kulturalne miasta.</p> <p>Młodzież uczestniczyła w warsztatach poprowadzonych dla uczniów z innych szkół, służąc im swoją wiedzą i doświadczeniem.</p> <p>O uczestnikach koła dziennikarskiego powstał artykuł, który został opublikowany w czasopiśmie literackim wydawanym w Gdańsku pt. „Autograf”.</p> <p>Sekcja dziennikarska przez okres sprawozdawczy prowadziła kronikę Kartuskiego Centrum Kultury.</p> <p>Przygotowanie młodzieży do pracy dziennikarskiej, redaktorskiej, fotoreporterskiej.</p>
<p>2.</p>	<p>Udział w wydarzeniach kulturalnych.</p> <p>Uczestnicy koła brali udział w wielu konkursach z różnych dziedzin, też tych organizowanych przez KCK, zdobywając liczne nagrody i wyróżnienia, aktywnie włączali się w życie kulturalne miasta.</p> <p>Młodzież założyła bloog Reflektora, na którym planuje umieszczać powstające na bieżąco teksty.</p> <p>Spotkania z artystami, muzykami, poetami oraz dziennikarzami.</p>

Sekcja plastyczna	
1.	<p>Główne założenia koła.</p> <ul style="list-style-type: none"> • kształcenie sprawności manualnej, • usprawnienie koordynacji wzrokowo-ruchowej, • rozwijanie wrażliwości estetycznej, • kadrowanie „zjawisk plastycznych” • kształcenie wyobraźni na podstawie otaczającej nas przyrody oraz otoczenia w którym żyjemy. <p>Szczególny nacisk stawiam na indywidualny rozwój twórczy dzieci i młodzieży, a także dorosłych uczestników zajęć.</p>
2.	<p>Udział w następujących imprezach/ konkursach:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ocena prac plastycznych ”Makieta Miasta” • Udział w konkursie plastycznym „Wiosna Młodych Talentów” • Dekoracja sceny na koncert „Mojej Mamie” • Dekoracja sceny na koncert bajkowy Agnieszki Łabudy-Wiatr • Dekoracja sceny na koncert Mieczysława Kilarskiego • Dekoracja sceny na konkurs plastyczny „Moje Kaszuby”
3.	<p>Działalność naszej sekcji skoncentrowana jest na rysunku sztalugowym, grafice i i rzeźbie w glinie. Rzeźby wypalamy w piecach ceramicznych u Karola Necla w Chmielnie.</p>
Aerobik	
	<p>Promowanie zdrowia przez kulturę fizyczną.</p> <p>Gimnastyka usprawniająca oraz ćwiczenia na bazie muzyki</p> <p>Wdrożenie w świadomość kobiet, iż ruch to zdrowie. Ćwiczenia rozciągające, poprawiające koordynację ruchową i wydolność krążeniowo-oddechową. Ogólna poprawa zdrowia. Zajęcia odbywają się dwa razy w tygodniu.</p>

Chór Cartusia i Kakofonia

1.	<p>Główne założenia planu pracy:</p> <ul style="list-style-type: none">• Umuzycznienie• Praca z muzykami• Rozwijanie umiejętności w zakresie śpiewu chóralnego oraz solowego
2.	<p>Udział w koncertach/ konkursach :</p> <p>6.01 Koncert kolęd - Kościół parafialny w Osowie (KAKOFONIA)</p> <p>29.01.2017 Koncert kolęd - Kościół pw. Św. Marcina w Sierakowicach (KAKOFONIA)</p> <p>26.03.2017 Koncert Wielkopostny - Kościół parafialny w Osowie (CARTUSIA)</p> <p>31.03-01.04.2017 VIII Ogólnopolskim Konkurs Pieśni Pasyjnej w Bydgoszczy - SREBRNY DYPLOM (CARTUSIA)</p> <p>22.04.2017 XXIII Ogólnopolski Festiwal Pieśni o Morzu w Wejherowie - ZŁOTY DYPLOM (CARTUSIA)</p> <p>28.04. 2017 BENEFIS LESZKA KULAKOWSKIEGO Jubileusz 40-lecia pracy twórczej kompozytora. Słupsk, Filharmonia Pomorska (KAKOFONIA)</p> <p>9.06.2017 Koncert Dyplomowy Agnieszki Kowalskiej Potrykus, Kolegiata Kartuzy (CARTUSIA)</p> <p>Chór CARTUSIA:</p> <p>13-18.08.2017 obóz szkoleniowy Polczyn Zdrój</p> <p>15.08. 2017 koncert chóralny kościół p.w. Niepokalanego Poczęcia NMP w Polczynie-Zdrój</p> <p>27-29.10 2017 udział w konkursie i w warsztatach w ramach Ogólnopolskiego Festiwalu Współczesnej Muzyki Chóralnej Music Everywhere w Gdańsku. SREBRNY DYPLOM</p> <p>10.12.2017 Koncert muzyki sakralnej „Chorał i nie tylko” Kościół parafialny Osowo.</p> <p>Chóry CARTUSIA I KAKOFONIA:</p>

26.11.2017 Koncert chóralny w Kolegiacie w Kartuzach

Sekcja szachowa

1. Główne założenia planu pracy:

I. Nauka podstaw gry w szachy – grupa początkująca

a. Właściwości figur i szachownicy

b. Siatki matowe

c. Partie towarzyskie

2. Zagadnienia złożone – grupa zaawansowana

a. Otwarcia szachowe

b. Gra środkowa

c. Gra końcowa

2. Udział w imprezach/ konkursach:

DZIAŁ W IMPREZACH/KONKURSACH

XV Otwarte Mistrzostwa Gminy Somonino w Szachach -Turniej dla dzieci i młodzieży

GOK Somonino, ul.Ceynowy 1a 2017-01-28/2017-01-28

Kat. przedszkolaków

II msc. Konrad Złoch

Kat. klas 1-3

III msc. Filip Paczoska

VIII msc. Dominik Kobiela

X msc. Lucjan Patelczyk

XI msc. Jakub Paczoska

Kat. gimnazjów

I msc Agata Zielonka

IV msc. Mateusz Zielonka

2.I Turniej Szachowy z cyklu Grand Prix Powiatu Kościerskiego 2017

GOKSiR w Lipuszu, ul. Młyńska 12 2017-01-29/2017-01-29

XIII msc. Dominik Kobiela

3.Mistrzostwa Gminy Żukowo w Szachach - Turniej 1

SP w Pępowie, godzina 17.30 2017-02-07/2017-02-07

XVI msc. Agata Zielonka

XXIII msc. Mateusz Zielonka

4.Mistrzostwa Gminy Żukowo w Szachach - Turniej 2

SP w Pępowie, godzina 17.30 2017-02-14/2017-02-14

XV msc. Mateusz Zielonka

XXIX msc. Agata Zielonka

5.XIX OTWARTY SZACHOWY TURNIEJ KOPERNIKOWSKI

Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Kartuzach, ul. Wzgórze Wolności 1 2017-02-18/2017-02-18

Turniej D

III msc. Dominik Kobiela

XX msc. Lucjan Patelczyk

Turniej C

IV msc. Kamil Kąkol

Turniej B

V msc. Mateusz Zielonka

VIII msc. Agata Zielonka

6.I Turniej Szachowy dla uczniów klas I - III szkoły podstawowej

ZSP Nr 1 w Kościerzynie, ul. Skłodowskiej 19 2017-05-27/2017-05-27

II msc. Dominik Kobiela

7.XVIII OTWARTY SZACHOWY TURNIEJ o "PUCHAR STOLEMA" TD

Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Kartuzach 2017-06-03/2017-06-03

Turniej D

XI msc Złoch Konrad

Turniej B

IX msc. Dominik Kobiela

Turniej B

IX msc. Dominik Kobiela

XI msc. Kamil Kąkol

8.II Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Miasta Kościerzyna

Sala Widowiskowa im. Lubomira Szopińskiego w Kościerzynie, ul. 3 Maja 9 2017-06-10/2017-06-10

Kat. młodzików

VI msc. Dominik Kobiela

XVI Otwarte Mistrzostwa Powiatu Kartuskiego w Szachach "SOMONINO 2017"

Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie

2017-10-07

Kat. mł. Do lat 8

VII – Filip Paczoska

VIII – Przemysław Bieszka

IX – Konrad Złoch

XI – Witold Nowak

Kat. jun. mł. do lat 12

II – Kamil Kąkol

III – Jakub Paczoska

IV – Maciej Bieszka

IX – Mateusz Głodowski

XX OTWARTY SZACHOWY TURNIEJ "Siedmiu Gwiazd"

Szkoła Podstawowa nr2 Kartuzy 2017-11-18

2001 i młodszy

IV – Kamil Kąkol

2007 i młodszy

Sekcja teatralna

1. GŁÓWNE ZAŁOŻENIA PLANU PRACY

Liczba uczestników 12 osób.

1. Realizacja przedstawienia pt „Piękna i Bestia”
2. Ćwiczenia doskonalące warsztat aktorski
3. Gry i zabawy integracyjne
4. Rozwijanie umiejętności współpracy w grupie
5. Praca nad kulturą żywego słowa (interpretacja tekstu, wyrazistość wymowy)

Zajęcia odbywają się dwa razy w tygodniu. Przygotowanie „ Pięknej i Bestii” rozpoczęliśmy od analizy tekstu, pracy nad interpretacją i budowaniem postaci scenicznych. Uczestnicy bardzo chętnie brali udział w zajęciach. Wykazali się dużą inwencją twórczą, będąc również otwartymi na różnego rodzaju sugestie i wskazówki. W połowie października zaczął się etap prób sytuacyjnych. Budowaliśmy poszczególne sceny i staraliśmy się odpowiednio dobrać elementy dekoracji. W trakcie realizacji przedstawienia wracamy cyklicznie do pracy nad warsztatem aktorskim. Realizujemy ćwiczenia emisyjno – oddechowe, poprawiamy niedoskonałości dykcji i doskonalimy wyrazistość gestu oraz pracę z rekwizytem. Premiera przedstawienia przewidziana jest na koniec maja. Dalsza eksploatacja w czerwcu.

2. UDZIAŁ W IMPREZACH/KONKURSACH

Planowane są występy z okazji Dnia Matki, udział w obchodach jubileuszu 25 lecia KCK, występy w siedzibie KCK dla kartuskich szkół podstawowych.

3. KUMOTERKI – grupa artystyczna wyłoniona ze słuchaczek Uniwersytetu Trzeciego Wieku-9 osób

GŁÓWNE ZAŁOŻENIA PLANU PRACY

Naczelną ideą powstania koła była chęć zaktywizowania ludzi w wieku emerytalnym do czynnego udziału w działaniach artystycznych na terenie powiatu kartuskiego. Plan pracy zakładał stopniowe zapoznawanie się z warsztatem aktorskim, umiejętność radzenia sobie z treścią, ćwiczenia w pracy nad tekstem scenicznym, rozwój umiejętności współpracy na scenie. Bardzo istotnym założeniem było stworzenie zgranej, obdarzającej się zaufaniem grupy. W tym celu odbywały się zajęcia, gdzie przy filiżance kawy czytano poezję lub

<p>zwyczajnie uczestnicy rozmawiali o swoich codziennych problemach. Dalszym etapem pracy była chęć stworzenia niewielkich scenek aktorskich o zabarwieniu kabaretowym. Postanowiono realizować scenariusze powstające w trakcie zajęć. Uczestniczki wykazywały duże poczucie humoru i zdolności literackie. Z początkiem grudnia rozpoczęto próby sytuacyjne. Panie podeszły do pracy z ogromnym zapałem. Pomagały sobie nawzajem w przyswajaniu tekstu oraz w doborze kostiumów. Następnym etapem pracy będzie realizacja większego przedstawienia z wykorzystaniem klasycznego tekstu.</p> <p>UDZIAŁ W IMPREZACH/KONKURSACH</p> <p>Pierwszym publicznym występem koła mają być obchody 25 lecia Kartuskiego Centrum Kultury. Planowany jest również występ w trakcie zakończenia roku akademickiego na Uniwersytecie Trzeciego Wieku. Panie zostały zaproszone do Środowiskowego Domu Samopomocy w Gdańsku. Gdy powstanie urozmaicony repertuar ,planowany jest udział w różnych wydarzeniach kulturalnych na terenie Kartuz i powiatu kartuskiego.</p>

Emisja Głosu

1	<p>Główne założenia planu pracy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rozwijanie zainteresowań, zamiłowań i uzdolnień muzycznych. • Kształtowanie głosu i umiejętności posługiwania się nim poprzez ćwiczenia oddechowe, artykulacyjne, dykcyjne, fonacyjne. • Kształtowanie sluchu muzycznego oraz rozwijanie wrażliwości intonacyjno – emisyjnej. • Wyposażenie w podstawowe wiadomości i umiejętności w zakresie śpiewu.
2	<p>Udział w imprezach/ konkursach:</p> <p>KONCERT</p> <p>6.01.2017 - Koncert kolęd w Osowie</p> <p>29.01.2017 – Koncert kolęd w Sierakowicach</p> <p>17.03.2017 -Koncert pasyjny w kartuskiej Kolegiacie</p> <p>25.05.2017 – Koncert z okazji Dnia Matki w Kartuskim Centrum Kultury</p> <p>24.11.2017 „Koncert jesienny ”w Kawiarence Refektarz</p> <p>21.12.2017 - koncert „ Kolędy Świata” - soliści emisji głosu i zespołu Daccordo</p>

Sekcja Taneczna

1	<p>Główne założenia planu pracy:</p> <p>Możliwość prezentowania przygotowanego materiału w grupach wiekowych, solowe popisy wybranych uczniów oraz zwiększenie stopnia umiejętności poprzez przejście do bardziej zaawansowanej grupy.</p> <p>Zwiększenie zakresu ruchu oraz powiększenie pamięci ruchowej uczestników poprzez powtarzalność i systematyczność. Zwiększenie gibkości oraz siły poszczególnych partii mięśni.</p> <p>Na zajęciach stawiam na rozwój uczestników na płaszczyźnie ruchowej.</p> <p>Dużą uwagę poświęcam na prawidłową sylwetkę, kontroluję aby ćwiczenia były prawidłowo wykonywane. Staram się, aby uczestnicy mogli wykazać się kreatywnością i nauczyli się pracy zespołowej.</p>
2	<p>Udział w imprezach/ konkursach:</p> <p>Pokaz taneczny wszystkich grup tanecznych z okazji Dnia Matki na dużej scenie Kartuskiego Centrum Kultury.</p> <p>Przygotowywanie choreografii, która będzie pokazana dnia 14.01.2018 podczas 26. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy .</p>

Już od wielu lat przy Kartuskim Centrum Kultury w Kartuzach w ramach zadań statutowych Centrum Kultury działa Uniwersytet III Wieku na podstawie porozumienia Uniwersytetu Gdańskiego, Starostwa Powiatowego w Kartuzach oraz Gminy Kartuzy.

W ramach tej działalności prowadzone były cotygodniowe zajęcia z języka angielskiego, ABS komputera, języka niemieckiego, profilaktyki prozdrowotnej, zumbi oraz nowo powstałego koła teatralnego.

Uczestnicy naszych zajęć to osoby z terenu całego powiatu kartuskiego. Cały czas staramy się dostosować profil naszych działań do oczekiwań mieszkańców gminy i powiatu, dlatego też zaproponowaliśmy kurs komputerowy dla mieszkańców naszego powiatu. Kurs ruszył w grudniu 2017r.

Współpracujemy zarówno z gminnymi ośrodkami kultury z terenu powiatu kartuskiego, z gminnymi instytucjami kultury (Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach, Galeria Refektarz, Muzeum Kaszubskie), ale też z ościennymi ośrodkami kultury (Somonino, Sierakowice, Kościerzyna, Sulęczyno, Stężycza, Żukowo, Chmielno, Przodkowo, Bytów, Słupsk, Koszalin i innymi, a także z instytucjami powiatowymi (CIE, PCPR, PUP itp.)

Od niedawna podjęliśmy współpracę z profesjonalną szkołą tańca AS DANCE, dzięki której swoje talenty taneczne mogą rozwijać dzieci i młodzież naszej gminy i powiatu.

Od wielu lat uczestniczymy aktywnie w wielu akcjach charytatywnych, takich jak WOŚP, Pola Nadziei, Szlachetna Paczka, ale także organizujemy akcje i koncerty charytatywne na rzecz osób potrzebujących z naszej gminy i powiatu.

Nasza oferta kulturalna poszerza się z roku na rok.

Z poważaniem

DYREKTOR

mgr Anna Justyna Maciejowska-Pyżko

Sprawozdanie z działalności Centrum Informacji Turystycznej Bramy Kaszubskiego Pierścienia w Kartuzach za okres STYCZEŃ - GRUDZIEŃ 2017

Dane teleadresowe Centrum Informacji Turystycznej

Centrum Informacji Turystycznej – Brama kaszubskiego Pierścienia
ul. Klasztorna 1, 83-300 Kartuzy
Tel. 58 684 - 02 – 01



Kartuzy Centrum Informacji Turystycznej

e-mail: kartuzy@kaszubskipierscien.pl

Dni i godziny otwarcia w roku 2017

Styczeń – marzec	Kwiecień – I połowa czerwca	II połowa czerwca
<i>Pn.– pt. 9.00 – 17.00</i> <i>Sobota - NIECZYNNE</i>	<i>wt. – pt. 9.00 – 17.00</i> <i>Sobota 9.00 – 15.00</i>	<i>Pn.– pt. 9.00 – 17.00</i> <i>Sobota 9.00 – 15.00</i> <i>Niedziela 9.00 – 15.00</i>

Lipiec - I połowa września	II połowa września - października	Listopad – grudzień
<i>Pn – Pt 9.00 – 17.00</i> <i>Sb- Nd 9.00 – 15.00</i>	<i>Wt – pt 9.00 -17.00</i> <i>Sobota 9.00 – 15.00</i>	<i>Pn- Pt 8.00 – 16.00</i>



Jak co roku taki teraz dokładamy wszelkich starań, aby Kartuzy oraz nasz region cieszyły się zainteresowaniem wśród turystów. Ważnym aspektem jest również to, aby jak największa liczba mieszkańców miasta trafiła właśnie do nas. Liczba ta z roku na rok rośnie, co nas bardzo cieszy. Frekwencja odwiedzających zmienia się w zależności od miesiąca. Czasami odwiedza nas więcej grup zagranicznych, a czasem większość to grupy szkolne Tabela ilustruje ilość obsłużonych turystów indywidualnych, grupowych, liczbę wycieczek zagranicznych i polskich oraz ilość zorganizowanych spotkań, szkoleń czy konferencji za okres **od 1 stycznia – 31 grudnia 2017 roku.**

Dane statystyczne za okres za rok 2017

- I połowa roku -

<i>Miesiąc</i>	<i>Osoby z kraju</i>	<i>Osoby z zagranicy</i>	<i>Grupy uczniów (liczba osób)</i>	<i>Wycieczki krajowe (liczba osób)</i>	<i>Wycieczki zagraniczne (liczba osób)</i>	<i>Konferencje, szkolenia, spotkania itp. (liczba osób)</i>	<i>Razem</i>
<i>Styczeń</i>	96	3	-	-	-	60 osób	159
<i>Luty</i>	106	-	-	12 osób	-	65 osób	183
<i>Marzec</i>	211	2	-	-	-	426 osób	639
<i>Kwiecień</i>	169	18	-	-	362 osoby	138 osób	687
<i>Maj</i>	374	47	196 osób	392 osoby	496 osób	-	1505
<i>Czerwiec</i>	382	56	193 osoby	200 osób	353 osoby	200 osób	1384

<i>Lipiec</i>	784	124	95	349	213	-	1565
<i>Sierpień</i>	1061	134	-	397	349	215	2156
<i>Wrzesień</i>	417	31	15	569	317	-	1349
<i>Październik</i>	188	11	37	83	95	39	453
<i>Listopad</i>	111	1	-	-	-	135	247
<i>Grudzień</i>	46	3	-	-	-	580	629
Razem	3945	430	536	2002	2185	1858	10 956

Największa liczba turystów w tym roku przypadła w miesiącu sierpniu, a mianowicie odwiedziło nas 2 156 osób. Porównując do lat ubiegłych to zawsze w sierpniu przypadła największa liczba turystów, tylko w roku ubiegłym była niższa.

Ogólnie w sezonie w miesiącu lipcu jest spadek turystów odwiedzających nasze centrum. Spowodowane było ono najprawdopodobniej ciągłymi opadami deszczu.

Pomimo że w sierpniu na naszym terenie przeszła, nawałnica turyści nie rezygnowali w urlopów i przyjeżdżali na Kaszuby.

W tym roku w drugiej połowie inaczej niż zwykle odwiedziło nas więcej grup polskich. Z powyższej tabelki wynika, że w miesiącach lipiec – wrzesień zdecydowanie więcej Polaków przyjechało do Kartuz.

Jak zwykle nie zawiedli turyści z zagranicy z takich krajów jak: Francja, Szwecja, Gruzja, Litwa, Ukraina, Irlandia, Anglia, Czechy, Słowacja. Utrzymuje się spora ilość turystów z Trójmiasta, którzy przyjeżdżają do Kartuz Koleją Metropolitarną, To głównie turyści indywidualni: rodziny z dziećmi oraz osoby starsze.

Zostaliśmy zaopatrzeni dzięki uprzejmości PKM w rozkłady jazdy kolei oraz mapki z atrakcjami miast położonych wzdłuż linii kolejowych obsługiwanych w ramach projektu Pomorskiej Kolei Metropolitarnej, gdzie Kartuzy są również partnerem.



Osoby odwiedzające CIT mogą uzyskać informacje dotyczące atrakcji turystycznych, imprez kulturalnych i okolicznościowych, bazy noclegowej oraz restauracyjnej.

W maju Kartuskie Centrum Kultury wspólnie z Urzędem Miejskim w Kartuzach oraz z Muzeum Kaszubskim wydali mapę promującą gminę Kartuzy wraz z opisem atrakcji, bazą noclegową oraz kalendarzem imprez. Dodatkowo dla turystów zaktualizowaliśmy i wydaliśmy plan miasta w formie wydzieranki z pomocą wydawnictwa Eko Kapio., które są dostępne bezpłatnie.



MAPA GMINA KARTUZ



ATRAKCJE TURYSTYCZNE, BAZA NOCLEGOWA, KALENDARZ IMPREZ

W tym roku do Centrum Informacji Turystycznej przyjęto na praktyki uczniów z Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących o kierunku Technik Organizacji reklamy. W maju i listopadzie przez dwa tygodnie uczniowie przyglądali się pracy w Informacji, poznali formy promocji i sprzedaży. Nauczyli się jak przebiega rozmowa telefoniczna z turystą oraz mieli okazję uczestniczyć w promowaniu Kartuz i gminy bezpośrednio – turyście. Uczennice w ramach promocji oraz praktyk przygotowały plakat Centrum Informacji Turystycznej.



Zaprojektowaliśmy również ulotkę składaną DL promującą nasze Centrum. Przekazane zostały do innych punktów informacji turystycznych, do Muzeum, do Centrum Sportów Wodnych oraz do miejscowych hoteli oraz restauracji.

Strony zewnętrzne: projekt nr 1. ULOTKA DL 6 str w C: 95 x 210mm



Typ projektu: Centrum Kultury „Artes DL 6wC”
Adres: Adam Cichowski, ul. Miłostka 126A, 63-340 Kartuzy
Tel: (+48) 508 430 463, e-mail: art@art6w.pl

Artes DL 6wC

- możliwość zakupienia pamiątek kaszubskich
- do nabycia bezpłatne materiały promocyjne



- sala multimedialna
- okazja obejrzenia tradycyjnych strojów ludowych oraz filmów promujących gminę Kartuzy
- stanowisko komputerowe z darmowym dostępem WiFi
- Infomat
- przechowalnia bagażu

W pierwszej połowie roku Centrum Informacji Turystycznej było organizatorem konkursu na makietę „Miasto Kartuzy – atrakcyjne turystycznie” pod patronatem Burmistrza Kartuz. Dzieci bardzo chętnie przystąpiły do pracy, która miała ich zintegrować. Kreatywność i pomysłowość była ogromna i mimo iż było to trudne zadanie, dzieci poradziły sobie świetnie. Celem konkursu było między innymi zwiększenie liczby odwiedzających naszą informację oraz chęć zobaczenia jak dzieci postrzegają nasze miasto.



Jak co roku tak i teraz turyści mieli okazję nabyć pamiątki z Kartuz i Kaszub. Turyści bardzo chętnie kupują drobiazgi związane z motywami kaszubskimi oraz koszulki z wzorem kaszubskim. W tym sezonie modne były worki z motywem kaszubskim oraz nowe torby bawełniane. Hitem okazały się również fidget spinnery oczywiście z wzorem kaszubskim, które chętnie kupowały grupy szkolne. Grupy niemieckie z kolei tradycyjnie nabywali wyroby drewniane typu: aniołki, łyżki, łopatki.

Oprócz wyżej wymienionych pamiątek najczęściej kupowanymi pamiątkami były kubki z motywem kaszubskim, smycze, długopisy, magnesy oraz również nowo wprowadzone notesy i zestawy biurowe. Jeśli chodzi o publikacje książkowe, to najczęściej sprzedawała się książka o zespole poklasztornym „W Raju Maryi”.

W roku 2017 Pracownica CIT brała udział w szkoleniach. Pierwszy w ramach Sieci Kultury pt. budowanie partnerstw w sektorach kultury i oświaty w Gdańsku. Po warsztatach należało napisać projekt i była szansa na otrzymanie dotacji. Mimo iż nie udało się wygrać, Informacja Turystyczna rozpoczęła współpracę z instytucjami oświatowymi, co miejmy nadzieję zaowocuje w przyszłości bliższą współpracą. Drugie szkolenie odbywało się we Wieżycy w Kaszubskim Uniwersytecie Lodowym. Odbyło się 5 zjazdów. Tytuł szkolenia „ Studium wiedzy o Pomorzu”. Tematem zajęć było jak pobudzić lokalną społeczność.

W drugiej połowie roku zostały wprowadzone do sprzedaży w CIT bilety na koncerty. Została podłączona i zainstalowana specjalna drukarka do drukowania biletów na wydarzenia.

Między innymi sprzedawaliśmy bilety na Goldhill Festiwal na Złotej Górze oraz Wolna Grupa Bukowina w Kartuskim Centrum Kultury.

Wydarzenia, które odbyły się w Sali multimedialnej i w CIT

w 2017r. :

- 24 styczeń – szkolenie nauczycieli CIE
- 25 styczeń – szkolenie nauczycieli CIE
- 1 marca 2017 - spotkanie STK
- 2 marzec 2017 – spotkanie marketingowe
- 13 marca 2017– szkolenie SKT
- 14 marca 2017 – spotkanie marketingowe
- 15 marca – lekcje kaszubskie
- 31 marca 2017 – odbyła się KARTÖSKÖ SKRA (sala widowiskowa – KCK) – w Sali multimedialnej CIT odbył się catering przygotowany przez p. Żołnowskiego
- 1 i 2 kwietnia 2017 – weekend za pół ceny
- 4 kwietnia 2017 – spotkanie STK
- 9 kwietnia 2017 – turniej Baški
- 29 kwietnia 2017 – biegi uliczne
- 21 kwietnia 2017 – wizyta delegatów z Gruzji
- 5 maja 2017 – szkolenie STK
- 27 maja 2017 – spotkanie absolwentów z Politechniki Gdańskiej
- 2 czerwca 2017 – Muzeum Kaszubskie – 60-lecie – catering, sala multimedialna
- 19 sierpnia 2017 – Fundacja eRBeKa – biuro zapisów
- 29 sierpnia 2017 – szkolenie STK
- 31 sierpnia 2017 – szkolenie STK
- 9 września 2017 – 90 lecie szkoły I LO Kartuzy
- 16 października 2017 - Spotkanie Ukraina – prezentacja
- 19 października 2017 – szkolenie STK
- 6 listopada 2017 – szkolenie STK
- 7 listopada 2017 – próba na spektakl (CIE)
- 28 listopada 2017 – warsztaty STK
- 29 listopada 2017 – spotkanie organizacyjne zajęć komputerowych
- 1 grudnia 2017 – kiermasz charytatywny I LO Klasztorna
- 3 grudnia 2017 – Gala metamorfozy dla niepełnosprawnych

- 5 grudnia 2017 – warsztaty STK
- 17 grudnia 2017 – Bieg Mikołajowy – biuro zapisów
- 29 grudnia 2017 – Gala sportu

Podsumowując wydarzenia, sala multimedialna cieszyła się ogromnym powodzeniem. Ponadto z zainteresowaniem odwiedzana jest przez turystów, którzy podziwiają stroje kaszubskie znajdujące się w gablotach.

Przewodnicy i piloci wycieczek chętnie odwiedzają z grupami nasz punkt jako jedną z atrakcji, ponieważ jest możliwość zakupienia pamiątek, skorzystanie i przede wszystkim korzystają z filmów promujących naszą gminę, którzy na Sali multimedialnej prowadzą prelekcje propagujące nasze miasto i Kaszuby.

sporządzono dn. 04.01.2018

Natalia Gronda



Sprawozdanie z zakresu działalności Centrum Sportów Wodnych i Promocji Regionu na Złotej Górze za okres styczeń – grudzień 2017.

Działalność szkoleniową, na Marinie rozpoczęto zajęciami żeglarskimi na wodzie w dniu 20 marca.

22 kwietnia - pierwsze regaty rozpoczęcia sezonu w CSWiPR. Udział wzięło ponad 20 jachtów, w tym 4 optimisty z Ustki.

22 kwietnia – odbyła się konferencja naukowa nt. Bezpieczeństwa nad wodą z udziałem naukowców z Akademii Wychowania Fizycznego i Sportu z Gdańska – Zakład Sportów Wodnych, Akademii Morskiej w Gdyni – Wydział Dowodzenia Operacji Morskich oraz UKW z Bydgoszczy. W konferencji wzięło udział ok. 50 osób.

30 kwietnia - w ramach działalności odpłatnej zorganizowano „DISCO PIKNIK” - imprezę biesiadną na scenie. Dla tego celu wykonano siedziska oraz stoliki. Publiczność bawiła się na scenie przy muzyce artystów, takich jak: Kordian, Marcus P, Powerboy, Defis. Wydarzenie zgłoszono w ramach imprezy masowej. Z powodu bardzo niskich temperatur (w okolicy 0 ° C.) na wydarzeniu uczestniczyło ok 2000 osób z czego sprzedano biletów na poziomie niespełna 1000.

19 – 21 maja – odbył się Żeglarski Puchar UKŻ Lamelka klasy CADET. Regatom towarzyszyły inne klasy amatorskie: Optimisty UKS oraz Omegi.

CZERWIEC:

1 czerwca - odbył się po raz drugi - Sportowy Dzień Dziecka – uczestniczyło ponad 350 osób ze szkół podstawowych i gimnazjalnych: ZKiW z Brodnica Górnej, ZS z Kiełpina, Gimnazjum nr 1 w Kartuzach, SP z Kolonii. Aktywności sportowe zrealizowano z: klubem sportowym Novoment z Gdańska – organizacja zajęć akrobatycznych, UKŻ Lamelka – zajęcia żeglarskie, Klub Młodego Odkrywcy – w ramach centrum doświadczalnego z dziedziny chemii. W tym roku, w działanie włączyły się aktywności rowerowe – organizatorzy Triathlonu i Duathlonu oraz Stowarzyszenie Rowerowe Kaszuby.

6 czerwca – po raz trzeci miała miejsce aktywność „Matematyka pod Żaglami”-współorganizacja z Centrum Inicjatyw Edukacyjnych i UKŻ Lamelka.

20 czerwca – miała miejsce nowa inicjatywa lokalna – realizacja projektu „Dwie Brodnice – jedna historia” w ramach „Sieci Kultury”, który jest częścią ogólnopolskiego programu Bardzo Młoda Kultura. O godz. 12.00 zainaugurowano wystawę 12 prac – miejsca kulturowe Brodnicy Górnej i Dolnej. O godz. 18.00 odbyły się warsztaty zachęcające do inicjatyw kulturowych z wykorzystaniem obiektów na terenie CSWiPR oraz tworzenia własnej historii poprzez przygotowanie folderu o dwóch miejscowościach. Na koniec wydarzenia Panie Sołtys: B. Kempa i R. Lica zorganizowały spotkanie integracyjne przy grillu. W wydarzeniu wzięło udział ponad 200 mieszkańców (dzieci, młodzież, dorośli oraz seniorzy).

24 – 25 czerwca - odbyły się już tradycyjnie dwudniowe regaty o „Puchar Burmistrza Kartuz”, gdzie uczestniczyło ponad 70 zawodników w klasach: Optimist, Cadet, Vaurien, Omega, Laser.

W tym roku po raz pierwszy goszczono zawodników z Koszalina. W uroczystości wręczenia pucharów uczestniczył Burmistrz Kartuz oraz Prezes UKŻ Lamelka.

26 – 30 czerwca - zorganizowano płatne półkolonie ośmiogodzinne, na które zgłosiło się 7 osób. W ramach działalności CSWiPR z Klubem „Młodych Odkrywców” zorganizowano ciekawe warsztaty w oparciu o tematykę z dziedzin: Astronomii, Meteorologii, Podróżniczych, Fizyki, Chemii oraz przedmiotów artystycznych.

30 czerwca - pod patronatem Marszałka Woj. Pomorskiego rozpoczęto trzy dniowy Festiwal Kajakowy

LIPIEC:

1 lipca – 42 edycja imprezy plenerowej TRUSKAWKOBRANIA z wykonawcami m.in. takimi jak: Sound'End'Grace - znany zespół prezentujący m.in. muzykę gospel; Fancy; Michał Szpak.

1-2 lipca – odbył się Festiwal Kajakowy pod Patronatem Marszałka Woj. Pomorskiego w ramach partnerstwa "Tribe of The Polish Freestyle Paddlers" UMPA UMPA - Michałem Bulczakiem. W ramach Festiwalu Kajakowego zorganizowano: XV Ogólnopolski Cross Kajakowy im. Józka Serafińskiego – bieg wokół "Kółka Raduńskiego" – realizator - Stowarzyszenie Turystyki Wodnej „Bałtyk” Gdynia; Spływ na Orientację - Stowarzyszenie Turystyki Wodnej „Bałtyk” Gdynia³; Kayak Cross Soft – realizator Studencki Klub Kajakowy MORZKULC; Kids Cross – realizator UMPA UMPA. Dodatkowo dla uatrakcyjnienia wydarzenia dla chętnych zorganizowano: towarzyskie pływanie Secret Spot - realizator UMPA UMPA; pokazy Flat – Water – realizator UMPA UMPA; Kyak Fun - spływik zręcznościowy - stowarzyszenie KKKajaki; Kajka dla każdego - Kayak Fun (basen open UmpaUmpa/Bezpieczni Nad Wodą) oraz Stoisko klubowe - Stowarzyszenie Turystyki Wodnej „Bałtyk” Gdynia – propozycja spływu kajakowego 2017. Dodatkową atrakcją były wystawy związane z aktywnością kajakową poprzez prezentacje stoisk m.in.: Aquarius, Sup Fun Zone, Magicfloat, lokalnych liderów i instytucji związanych promowaniem szlaków kajakowych oraz projektów związanych z przedsięwzięciem w zakresie turystyki wodnej. Główną nagrodą w spływie kajakowym był nowoczesny Kajak z wyposażeniem firmy Aqarius.

17 – 21 lipca - CSWiPR było organizatorem półkolonii tematycznych: z Astronomii, Meteorologii, Podróżniczych, Fizyki, Chemii oraz przedmiotów artystycznych dla 20 dzieci.

29 lipca - na terenie CSWiPR odbyła się kolejna edycja Triathlonu na dystansie sprinterskim i dystansie olimpijskim. Po raz kolejny na Złotej Górze zmagali się silni ciałem i niezłomni duchem uczestnicy kolejnej edycji Kartuzy Triathlon MTB. W tym roku wydarzenie poszerzono o zawody duathlonowe tj. bieg, rower, bieg dla dorosłych. W imprezie zmagало się ok. 140 zawodników. Dodatkowo odbyły się zawody dla dzieci (ponad 30 uczestników).

SIERPIEŃ

5 sierpnia - po raz pierwszy w CSWiPR odbył się Festiwal Muzyki Klubowej Goldhill Festival, w której uczestniczyło ok. 2 000 fanów. Impreza miała charakter komercyjny.

7 – 11 sierpnia - z uwagi na duże zainteresowanie zajęciami i ograniczeniem sprzętowym odbyły się dodatkowe zajęcia jednodniowe dla grupy początkującej Optimistów - ilość 30 osób.

21-25 sierpnia – na terenie CSWiPR odbyły się kolejne półkolonie tematyczne w oparciu o program Centrum Inicjatyw Kopernik, w ramach Klubu Młodych Odkrywców. W warsztatach uczestniczyło 17 dzieci.

27 sierpnia – odbyła się pierwsza edycja wyścigu rowerowego "Trigar MTB Challenge Kartuzy". Organizatorem zawodów był Trigar – GPS dla aktywnych przy partnerstwie Kartuskiego Centrum Kultury, a honorowym patronatem wyścig objął Burmistrz Kartuz Mieczysław Grzegorz Gołuński. W zawodach uczestniczyło ok. 210 zawodników.

28 sierpnia – odbyły się regaty meczowe dla amatorów w ramach upowszechniania i promowania żeglarsstwa w CSWiPR wśród mieszkańców powiatu kartuskiego. Z powodu nawałnic na zgłoszonych 24 zawodników wystartowało 9.

WRZESIEŃ:

4 września – miało miejsce zorganizowane w partnerstwie Burmistrz Kartuz – Kartuskie Centrum Kultury – UKŻ Lamelka. Kartuscy leśnicy rozpoczęli akcję charytatywną na rzecz dzieci chorujących na białaczkę, dając jej tytuł „Dorwij blasta”. Pod hasłem "Spływaj Białaczkę" leśnicy zbierają fundusze na zakup sprzętu medycznego dla Oddziału Hematologii Dziecięcej Gdańskiego Uniwersyteckiego Centrum Klinicznego w zmaganiach sportowych: wyścig rowerowy, regaty flotowe, regaty kajakowe oraz bieg po schodach na punkt widokowy. W wydarzeniu uczestniczyło niespełna 100 osób.

9 września – w ramach projektu „Dwie Brodnice jedna historia” przy współpracy z sołectwami Brodnicy Górnej, Brodnicy Dolnej odbył się Festyn Edukacyjny podczas którego odbywała się edukacja ekologiczna zorganizowana przy wsparciu wydz. Ochrony środowiska Urzędu Miejskiego w Kartuzach. W czasie festynu podsumowano dotychczasowe działania podjęte w ramach projektu „Dwie Brodnice – jedna historia” oraz wytypowano kolejne pomysły związane z aktywizacją mieszkańców wsi. Wieczorem wspólnie biesiadowano na scenie amfiteatru przy muzyce i wspólnej zabawie. W spotkaniu uczestniczyło ponad 200 osób, głównie mieszkańcy sołectw.

16 września - „Bieg o Złotą Górę” w ramach cyklu Kaszuby Biegają. Po raz kolejny podczas imprezy spotkało się ponad 300 biegaczy małych i dużych. Zawodnicy pokonywali trasę wokół jeziora Brodno Wielkie oraz podbieg na Złotą Górę. Na starcie głównych zawodów stanęło 230 zawodników, z których najszybsi byli R. Sadowski i A. Baranowska - Trzasko.

23-24 września - odbyły się największe regaty na Kaszubach – XI Mistrzostwa Kartuz. Były to regaty zamykające cykl żeglarskiego Pucharu Kaszub. W regatach uczestniczyło ponad 120 jachtów z czego wystartowało i ukończyło bieg 118 jednostek i ponad 150 zawodników. Regaty uznano za największe regaty na jeziorach śródlądowych. Centrum Sportów Wodnych i Promocji Regionu otrzymało nagrodę „Błękitnego Spinakrea 2017” przyznaną przez Polski Związek Żeglarski w Warszawie za regaty XI Mistrzostw Kartuz oraz statuetkę imienną dla koordynatora regat za organizację wydarzenia.

8 października – Błękitna Wstęga jeziora Wielkie Brodno. Niespełna 30 jachtów pożegnało sezon żeglarski. Zakończenie sezonu już tradycyjnie pożegnano podsumowaniem sezonu oraz integracją wszystkich miłośników żeglarsstwa. W spotkaniu uczestniczyło ponad 120 osób.

30 Listopada – odbiór nagrody „Błękitny Spinaker” z Polskiego Związku Żeglarstwa.

2 Grudnia – Burmistrz Kartuz w imieniu Gminy Kartuzy otrzymał wyróżnienie z Pomorskiego Związku Żeglarskiego, za „XI Mistrzostwa Kartuz” w ramach cyklu regatowego „III Żeglarskiego Pucharu Kaszub”

W ramach działalności odpłatnej 17 maja udostępniono Marinę odpłatnie na zorganizowanie imprezy eventowej, gdzie UKŻ lamelka była częściowym realizatorem organizacji regat żeglarskich oraz kajakowych dla 70 osób.

Pozostałe działania:

styczeń – marzec:

- naprawa sprzętu wodnego. Pozyskano sponsora na żywice i maty naprawcze,
- bieżąca konserwacja terenu w zakresie przycinki i oczyszczania krzaków, usunięcie spróchniałych drzew,
- konserwacja budynku pod sceną oraz na marinie – drobne prace naprawcze,
- bieżące sprzątanie terenu od Pomnika po części: Amfiteatru i Mariny.

maj – czerwiec:

- naprawa drogi dojazdowej do CSWiPR – równanie nawierzchni równarką,
- uzupełnienie kruszywa w części pod punktem widokowym na terenach niezielonych na obszarze ok. 900 m².
- wykonanie częściowej naprawy pomostów na marinie poprzez wymianę legarów, desek. Na całości pomostów i barierek – umyto ze starej konserwacji powierzchnię drewnianą oraz wykonano olejowanie pomostów.
- w okresie letnim lipiec – wrzesień wykonywano szereg napraw na terenach zielonych w związku z licznymi nawałnicami. Usuwano m.in. z drogi dojazdowej połamane drzewa i gałęzie. Udrożniano kilkakrotnie kanał deszczowy na ulicy Żeglarskiej, naprawiano zapadnięcia pod ślipem. W wyniku zbyt dużej wilgotności gleby miejscami w okresie września dosiewano trawę. Zwiększono prace porządkowe na terenie CSWiPR we własnym zakresie.

październik – grudzień:

- przygotowywanie sprzętu pływającego do sezonu, czyszczenie, suszenie oraz naprawy. Bieżące naprawy oraz prace porządkowe na terenie CSWiPR oraz przy punkcie widokowym Złota Góra.

Promocja CSWiPR:

- zaprojektowano i wykonano folder informacyjny na rok 2017
- prowadzenie informacji w zakresie wydarzeń w ramach mediów, strony centrum kultury oraz facebook.
- spotkania w ramach promowania wydarzeń z organizacjami NGO, samorządami oraz przedsiębiorcami.
- artykuły o przedsięwzięciach w mediach lokalnych:

strony internetowe: www.kartuzy.pl; zkaszub.info; kartuzy.info; express kaszubski; żeglarskie.info, www.centrum.kultury.pl; strony facebook: Złota Góra, CSWiPR, Lamelka, Kaszuby biegają, Umpa-Umpa, Mtb trigar, Triathlon

oraz prasa lokalna: Expressy Powiatu Kartuskiego, Nasz tygodnik Kartuzy, Głos Kaszub, prasa specjalistyczna: Hals, Kajaki, itp.

Filmy promocyjne: XI Mistrzostwa Kartuz, Festiwal Kajakowy, Kaszuby biegają, MTB

Statystyka WYPOŻYCZALNIA: skorzystało razem ok. 1470 osób

Sprzęt wodny (forma odpłatna) - łodzie żaglowe, łodzie wiosłowe, kajaki i rowery wodne:

- w okresie od 1.05 – 30.06 - 401 osób / 185 wypożyczeń sprzętu,
- w okresie 1.07 - 31.07 - 478 osób / 235 wypożyczeń sprzętu,
- w okresie 1.08 - 31.08 - 555 osób / 230 wypożyczeń sprzętu,
- w okresie 01.09 – 08.10 – 36 osób / 15 wypożyczeń sprzętu.

Działalność edukacyjna w CSWiPR – ok. 1300 osób

- szkołka żeglarska - szkolenia własne – ok. 100 osób zajęcia 3 razy w tygodniu,
- szkolenia w ramach zielono – niebieskiej szkoły – ok. 1100 osób,
- szkolenia grupy OSP – ok. 20 osób,
- grupa inicjatywna mieszkańców z Brodnicy Górnej – 30 osób zajęcia gimnastyczne.

Odwiedzających w okresie do 30 listopada 2017r. wynosi ok. 21-28 tys. osób.

Sporządziła:

Hanna Kłajeta
koordynator ds. CSWiPR
Kartuskie Centrum Kultury

